

MOOD

S
M
L
XL

SCHEDA DI PREINSTALLAZIONE
CONSERVARE CON CURA

INSTRUCTIONS FOR PREINSTALLATION
KEEP CAREFULLY

FICHE TECNIQUE DE PRE-INSTALLATION
CONSERVER AVEC SOIN

VORINSTALLATIONSBLATT
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN

FICHA TÉCNICA DE PREINSTALACIÓN
CONSERVAR CON CUIDADO

ПРЕДУСТАНОВОЧНАЯ КАРТА
ХРАНИТЬ БЕРЕЖНО

Avvertenze
- Tutte le misure sono espresse in centimetri
- I disegni riportati non sono in scala

Warnings
- All measurements are provided in centimetres
- The reference diagrams are not to scale

Recommandations
- Toutes les mesures sont exprimées en centimètres
- Les dessins reportés ne sont pas à l'échelle

Advertencias
- Todas las medidas se expresan en centímetros
- Los dibujos facilitados no están a escala

Hinweise
- Alle Maßangaben sind in Zentimetern angegeben
- Die abgebildeten Zeichnungen sind nicht maßstabsgetreu

Предупреждения
- Все размеры указаны в сантиметрах
- Чертежи вне масштаба

Indice

Disegni tecnici ..... **4 - 15**

Predisposizioni **16**

Caratteristiche tecniche **17-20**

Info **21**
- nota per i modelli personalizzati (custom) **21**
- modalità d'installazione **21**
- predisposizioni per l'installazione remota del pannello di controllo elettronico **21**
- predisposizioni allacciamento elettrico **21**
- predisposizioni pulsante allarme (optional) **22**
- predisposizioni impianto audio (optional) **22**
- sicurezza elettrica **22**

Inhaltsverzeichnis

Technische Zeichnungen ..... **4 - 15**

Vorbereitungen **16**

Technische Merkmale ..... **17 - 20**

Info **27**
- Hinweis für kundenspezifische Modelle (Custom) **27**
- Installation **27**
- Vor der Ferninstallation des elektronischen Bedienfelds durchzuführende Arbeiten **27**
- Vorbereitung des elektrischen Anschlusses **27**
- Vorbereitung der Alarm-Taste (optional) **28**
- Vorbereitung der Audio-Anlage (optional) **28**
- Elektrische Sicherheit **28**

Index

Technical drawings ..... **4 - 15**

Set-up **16**

Technical specifications ..... **17 - 20**

Info **23**
- note for custom models **23**
- installation procedure **23**
- preparatory work for remote installation of the electronic control panel **23**
- electrical connections **23**
- alarm button set-up (optional) **24**
- audio system set-up (optional) **24**
- electrical safety **24**

Índice

Dibujos técnicos ..... **4 - 15**

Preparativos **16**

Características técnicas ..... **17 - 20**

Información **29**
- nota para los modelos personalizados (custom) **29**
- modalidades de instalación **29**
- pré-installations pour l'installation à distance du panneau de contrôle électronique **29**
- preparativos para la conexión eléctrica **29**
- preparativos para el botón de alarma (opcional) **30**
- preparativos para el sistema de audio (opcional) **30**
- seguridad eléctrica **30**

Sommaire

Dessins techniques ..... **4 - 15**

Opérations préalables **16**

Caractéristiques techniques ..... **17 - 20**

Info **25**
- remarque pour les modèles personnalisés (custom) **25**
- modalités d'installation **25**
- pré-installations pour l'installation à distance du panneau de contrôle électronique **25**
- opérations préalables au branchement électrique **25**
- pré-installations pour le bouton d'alarme (en option) **26**
- opérations préalables à l'installation audio (en option) **26**
- sécurité électrique **26**

Указатель

Технические чертежи ..... **4 - 15**

Подготовка **16**

Технические характеристики ..... **17 - 20**

Информация **31**
- примечание для персонализированных моделей (custom) . **31**
- установка **31**
- подготовительные работы для дистанционной установки электронной панели управления **31**
- подготовка для подключения электрического контура **31**
- подготовка для подключения
- подготовка для подключения аварийной кнопки (опция) . **32**
- подготовка для подключения аудио системы (опция) **32**
- электробезопасность **32**

MOOD S

CLASSIC

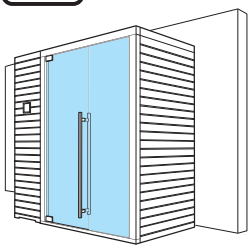
VERSIONE **SENZA** CRISTALLO LATERALE / VERSION **WITHOUT** SIDE GLASS / VERSION **SANS** VERRE LATÉRAL / VERSION **OHNE** SEITENGLAS / VERSIÓN **SIN** VIDRIO LATERAL / ВЕРСИЯ **БЕЗ** БОКОВОГО СТЕКЛА

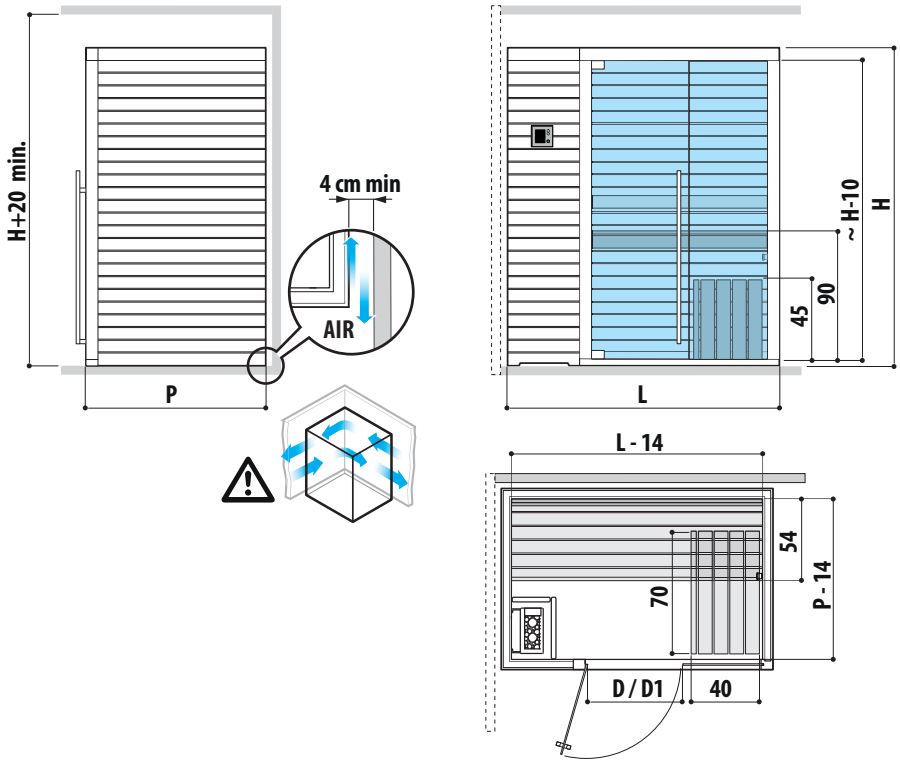
	L	P	H	D	D1
	cm	cm	cm	cm	cm
STANDARD	180	120	210	73	–
CUSTOM	120 ÷ 250(*)	120 ÷ 200(*)	201,5 / 210	73	90(**)

(*)incrementi di 10 cm / increments of 10 cm / augmentations de 10 cm / Erhöhungen um 10 cm / incrementos de 10 cm / увеличение на 10 см

(**) disponibile se L > 160 cm / available where L > 160 cm / disponible si L > 160 cm / erhältlich wenn L > 160 cm / disponible si L > 160 cm / предусмотрено если L > 160 см

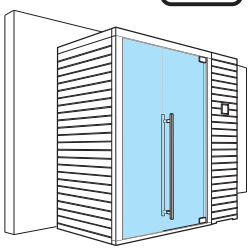
SX

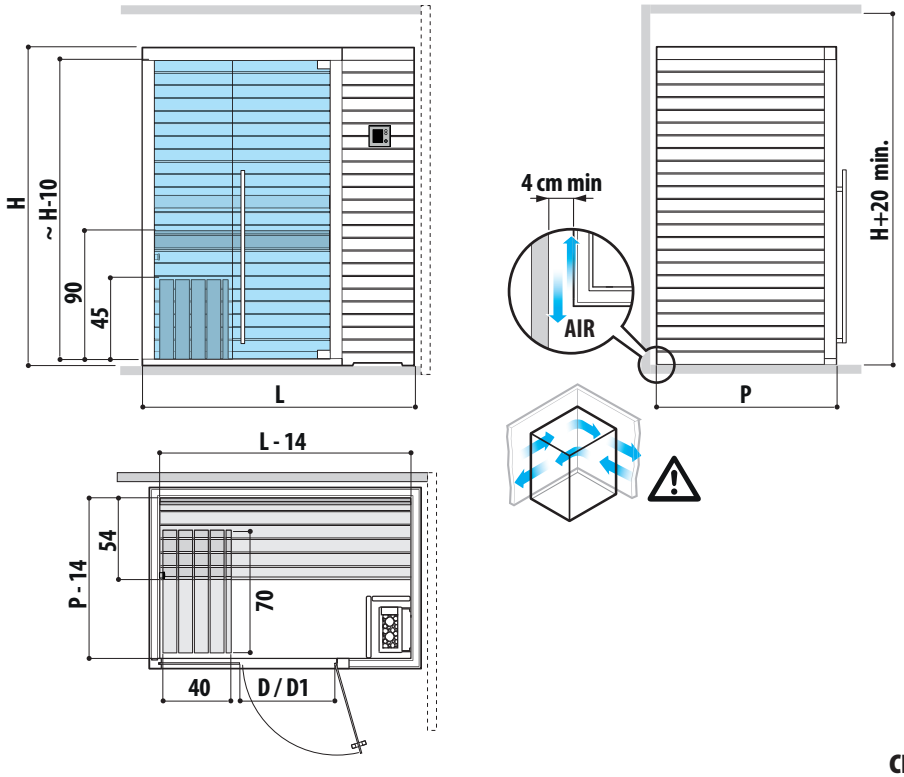




cm

dx





cm

MOOD S

❱ SIDE GLASS

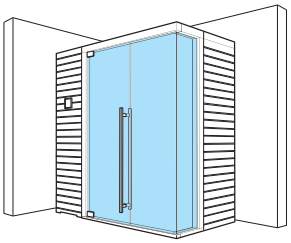
VERSIONE **CON** CRISTALLO LATERALE / VERSION **WITH** SIDE GLASS / VERSION **AVEC** VERRE LATÉRAL / VERSION **MIT** SEITENGLAS / VERSIÓN **CON** VIDRIO LATERAL / ВЕРСИЯ **С** БОКОВОГО СТЕКЛА

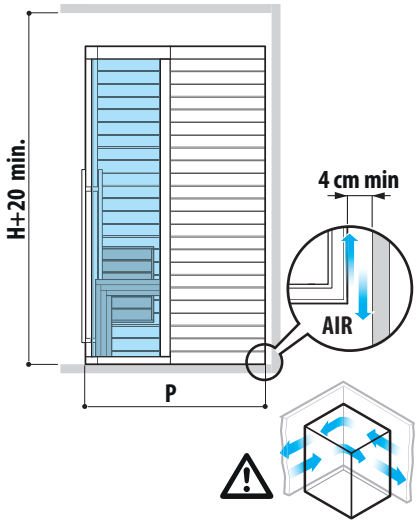
	L	P	H	D	D1
	cm	cm	cm	cm	cm
STANDARD	180	120	210	73	–
CUSTOM	120 ÷ 250(*)	120 ÷ 200(*)	201,5 / 210	73	90(**)

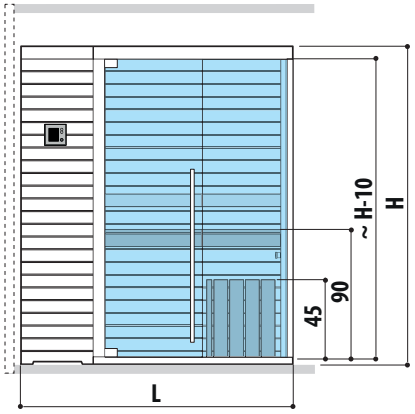
(*)incrementi di 10 cm / increments of 10 cm / augmentations de 10 cm / Erhöhungen um 10 cm / incrementos de 10 cm / увеличение на 10 cm

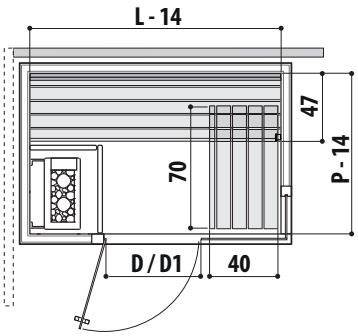
(**) disponibile se L > 160 cm / available where L > 160 cm / disponible si L > 160 cm / erhältlich wenn L > 160 cm / disponible si L > 160 cm / предусмотрено если L > 160 см

SX



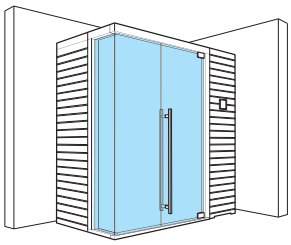


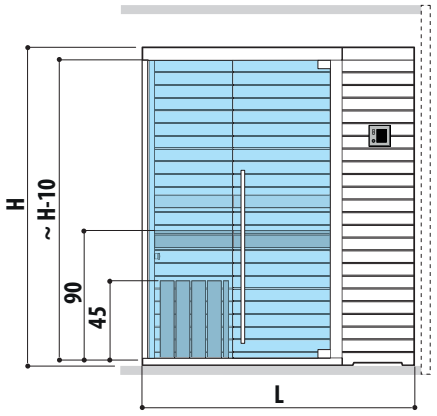


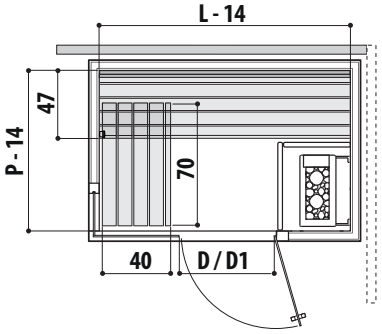


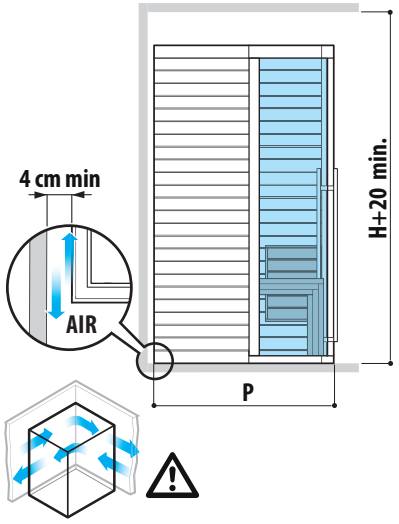
cm

dx









cm

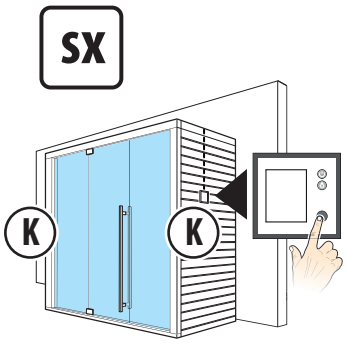
MOOD S

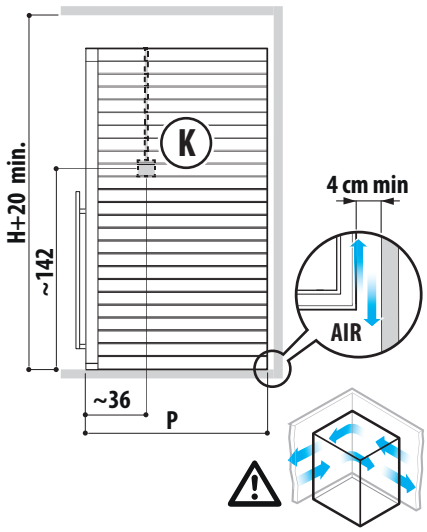
› FRONT GLASS

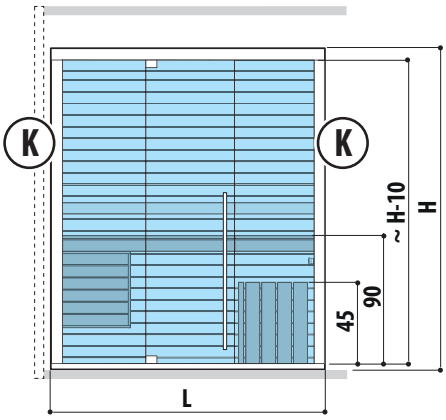
VERSIONE **"TUTTO VETRO"** / **"ALL GLASS"** VERSION / VERSION **"TOUT VERRE"** **"GANZGLAS"**-VERSION / VERSIÓN **"TODO VIDRIO"** / ВЕРСИЯ **"ПОЛНОСТЬЮ ИЗ СТЕКЛА"**

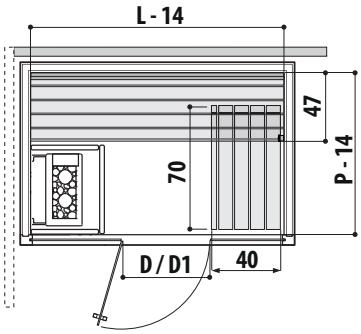
	L	P	H	D	D1
	cm	cm	cm	cm	cm
STANDARD	180	120	210	73	–
CUSTOM	120 ÷ 250(*)	120 ÷ 200(*)	201,5 / 210	73	90(**)

(*)incrementi di 10 cm / increments of 10 cm / augmentations de 10 cm / Erhöhungen um 10 cm / incrementos de 10 cm / увеличение на 10 см
(**) disponibile se L > 160 cm / available where L > 160 cm / disponible si L > 160 cm / erhältlich wenn L > 160 cm / disponible si L > 160 cm / предусмотрено если L > 160 см





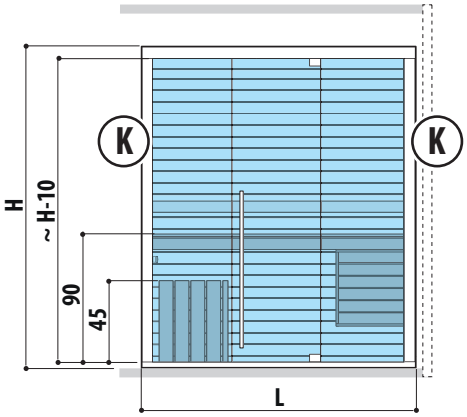


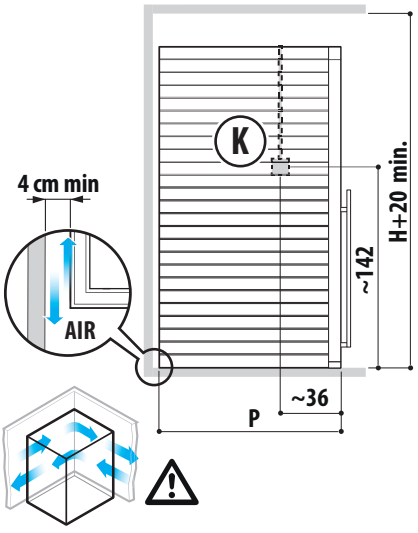


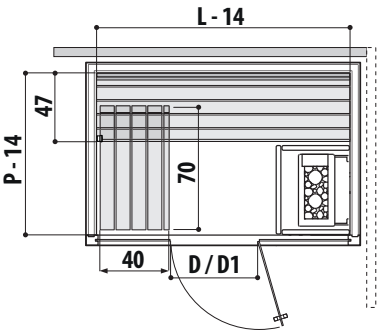
K

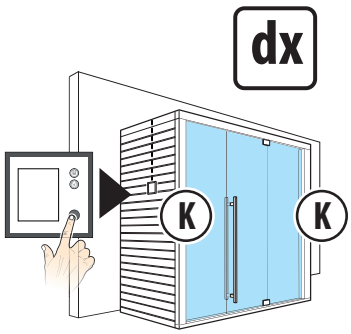
- *predisposizione incasso pannello di controllo (su entrambi i lati)*
- *built-in prepared for the control panel (on both sides)*
- *intégré préparé pour le panneau de commande (des deux côtés)*
- *eingebaut für das Bedienfeld vorbereitet (beidseitig)*
- *empotrado preparado para el panel de control (en ambos lados)*
- *встроенный подготовлен для пульта управления (с двух сторон)*

cm









cm

MOOD M

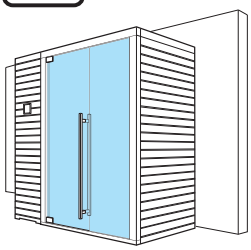
CLASSIC

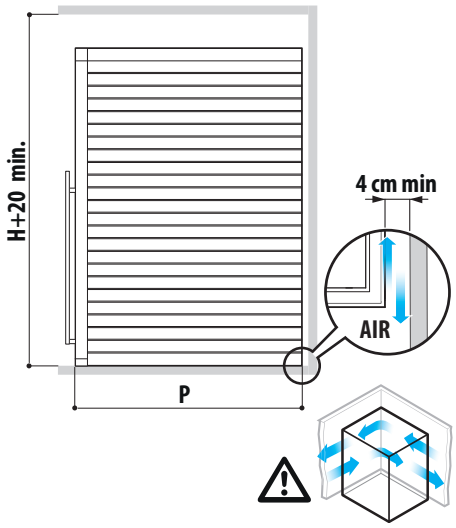
VERSIONE **SENZA** CRISTALLO LATERALE / VERSION **WITHOUT** SIDE GLASS / VERSION **SANS** VERRE LATÉRAL / VERSION **OHNE** SEITENGLAS / VERSIÓN **SIN** VIDRIO LATERAL / ВЕРСИЯ **БЕЗ** БОКОВОГО СТЕКЛА

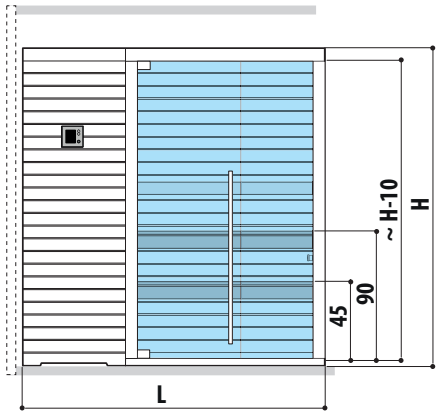
	L	P	H	D	D1
	cm	cm	cm	cm	cm
STANDARD	200	150	210	73	–
CUSTOM	120 ÷ 250(*)	150 ÷ 200(*)	201,5 / 210	73	90(**)

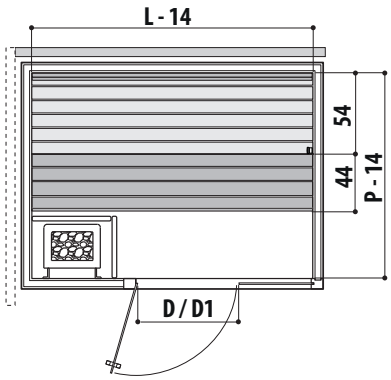
(*)incrementi di 10 cm / increments of 10 cm / augmentations de 10 cm / Erhöhungen um 10 cm / incrementos de 10 cm / увеличение на 10 см
(**) disponibile se L > 160 cm / available where L > 160 cm / disponible si L > 160 cm / erhältlich wenn L > 160 cm / disponible si L > 160 cm / предусмотрено если L > 160 см

SX



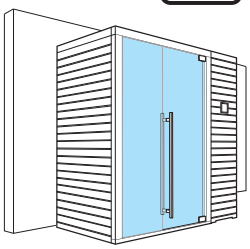


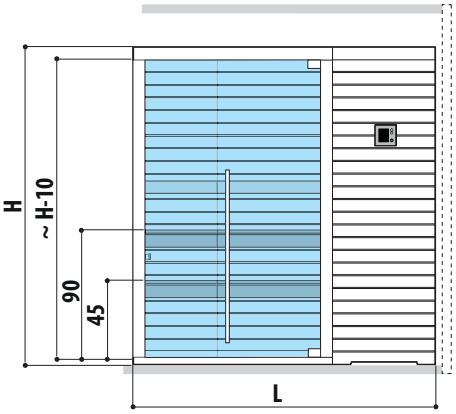


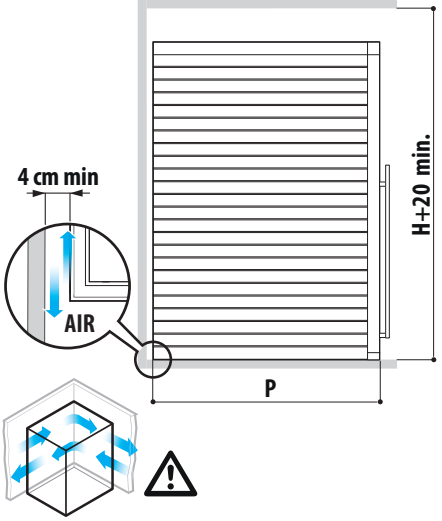


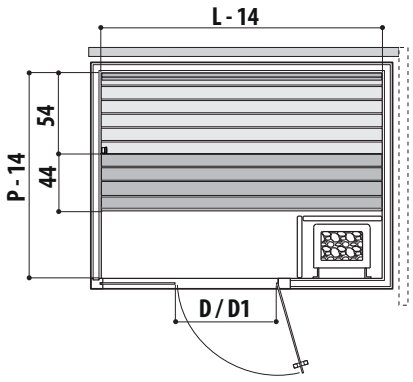
cm

dx









cm

MOOD M

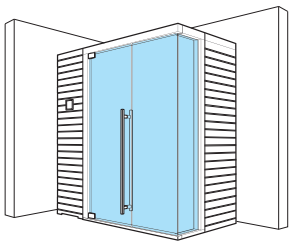
❱ SIDE GLASS

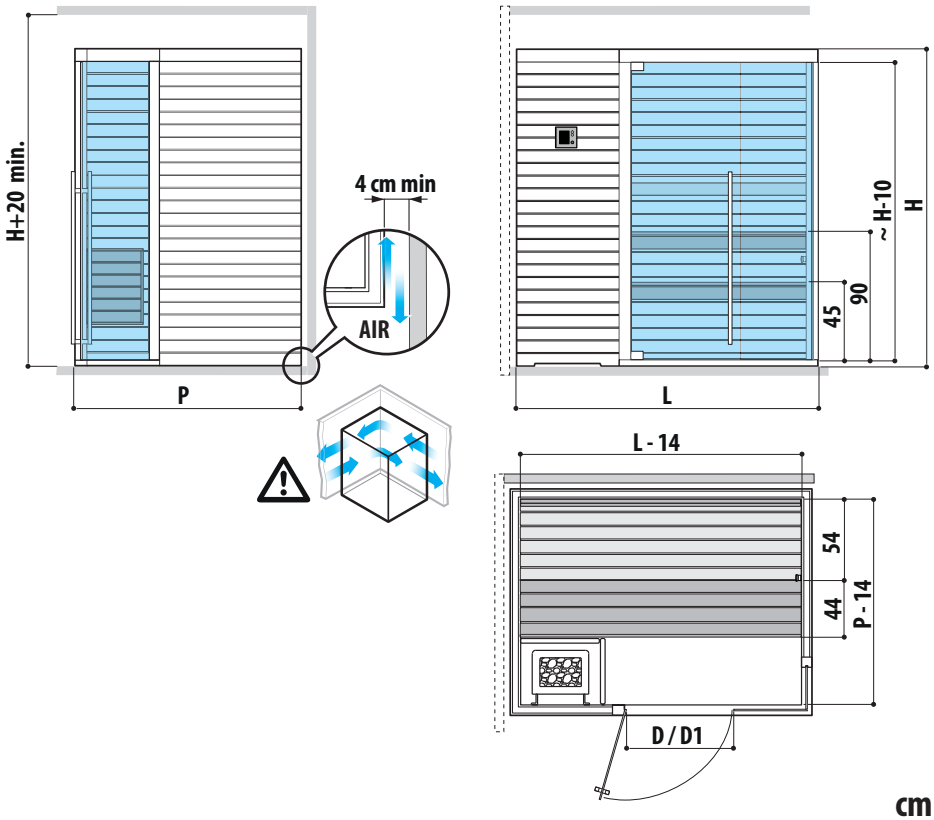
VERSIONE **CON** CRISTALLO LATERALE / VERSION **WITH** SIDE GLASS / VERSION **AVEC** VERRE LATÉRAL / VERSION **MIT** SEITENGLAS / VERSIÓN **CON** VIDRIO LATERAL / ВЕРСИЯ **С** БОКОВОГО СТЕКЛА

	L	P	H	D	D1
	cm	cm	cm	cm	cm
STANDARD	200	150	210	73	–
CUSTOM	120 ÷ 250(*)	150 ÷ 200(*)	201,5 / 210	73	90(**)

(*)incrementi di 10 cm / increments of 10 cm / augmentations de 10 cm / Erhöhungen um 10 cm / incrementos de 10 cm / увеличение на 10 см
(**) disponibile se L > 160 cm / available where L > 160 cm / disponible si L > 160 cm / erhältlich wenn L > 160 cm / disponible si L > 160 cm / предусмотрено если L > 160 см

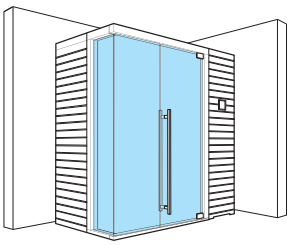
SX

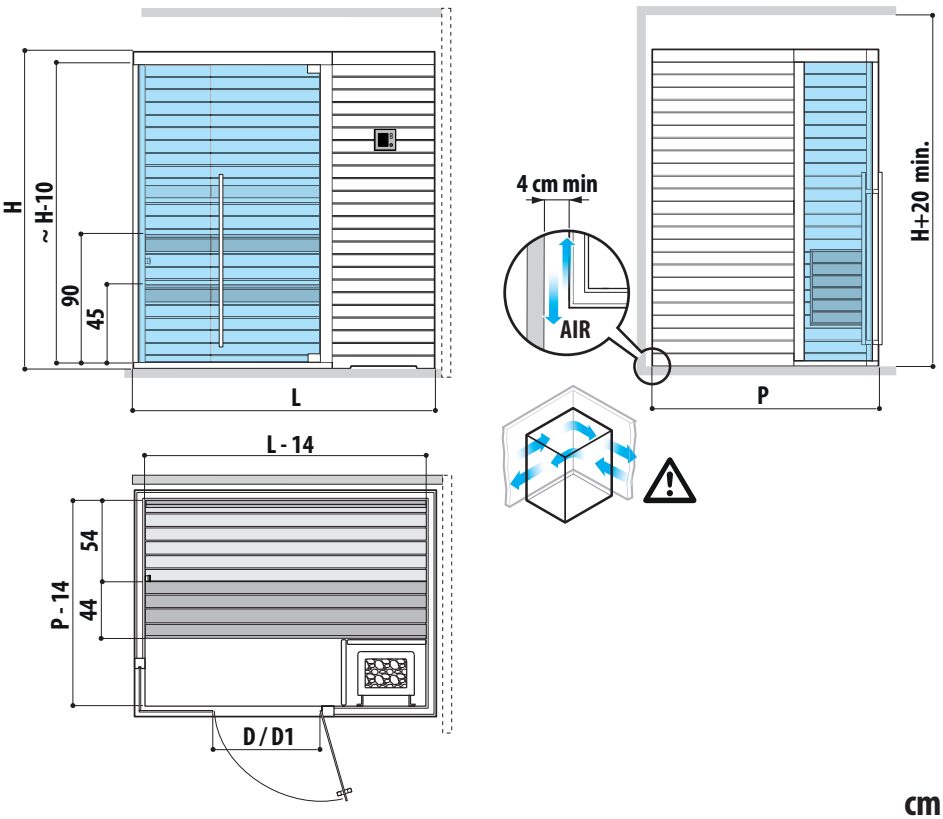




cm

dx





cm

MOOD M

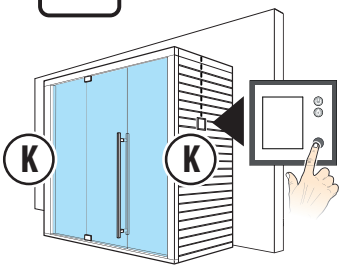
❱ FRONT GLASS

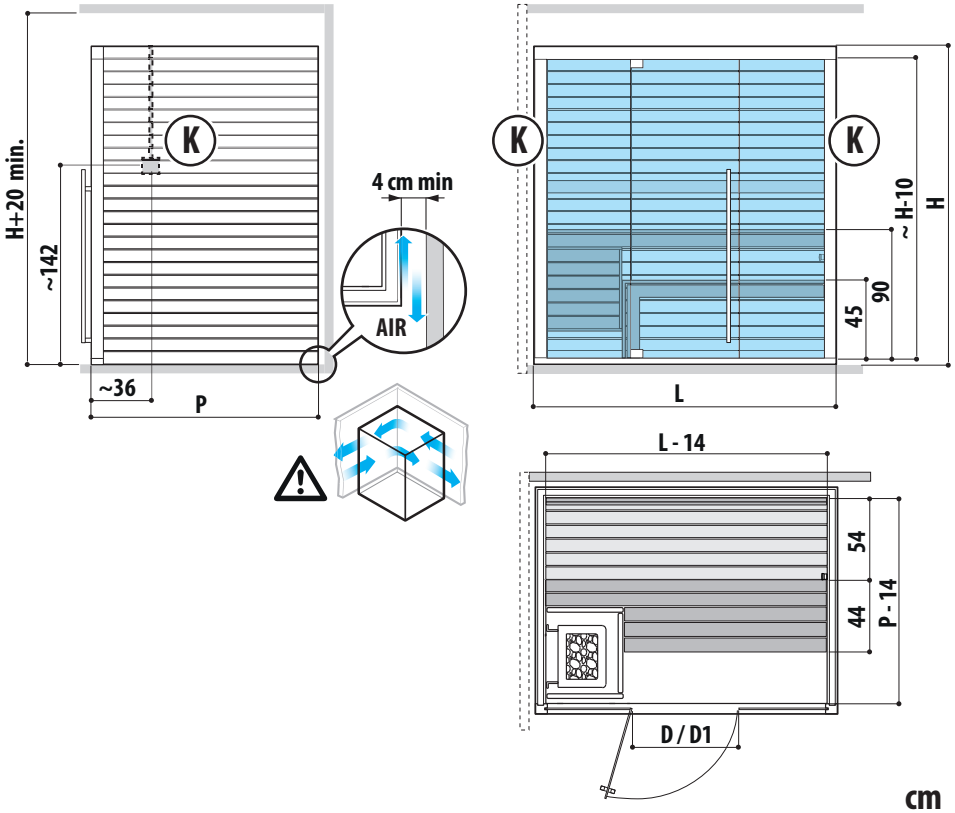
VERSIONE **"TUTTO VETRO"** / **"ALL GLASS"** VERSION / VERSION **"TOUT VERRE"** **"GANZGLAS"**-VERSION / VERSIÓN **"TODO VIDRIO"** / ВЕРСИЯ **"ПОЛНОСТЬЮ ИЗ СТЕКЛА"**

	L	P	H	D	D1
	cm	cm	cm	cm	cm
STANDARD	200	150	210	73	–
CUSTOM	120 ÷ 250(*)	150 ÷ 200(*)	201,5 / 210	73	90(**)

(*)incrementi di 10 cm / increments of 10 cm / augmentations de 10 cm / Erhöhungen um 10 cm / incrementos de 10 cm / увеличение на 10 см
(**) disponibile se L > 160 cm / available where L > 160 cm / disponible si L > 160 cm / erhältlich wenn L > 160 cm / disponible si L > 160 cm / предусмотрено если L > 160 см

SX



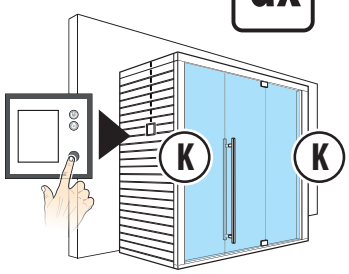


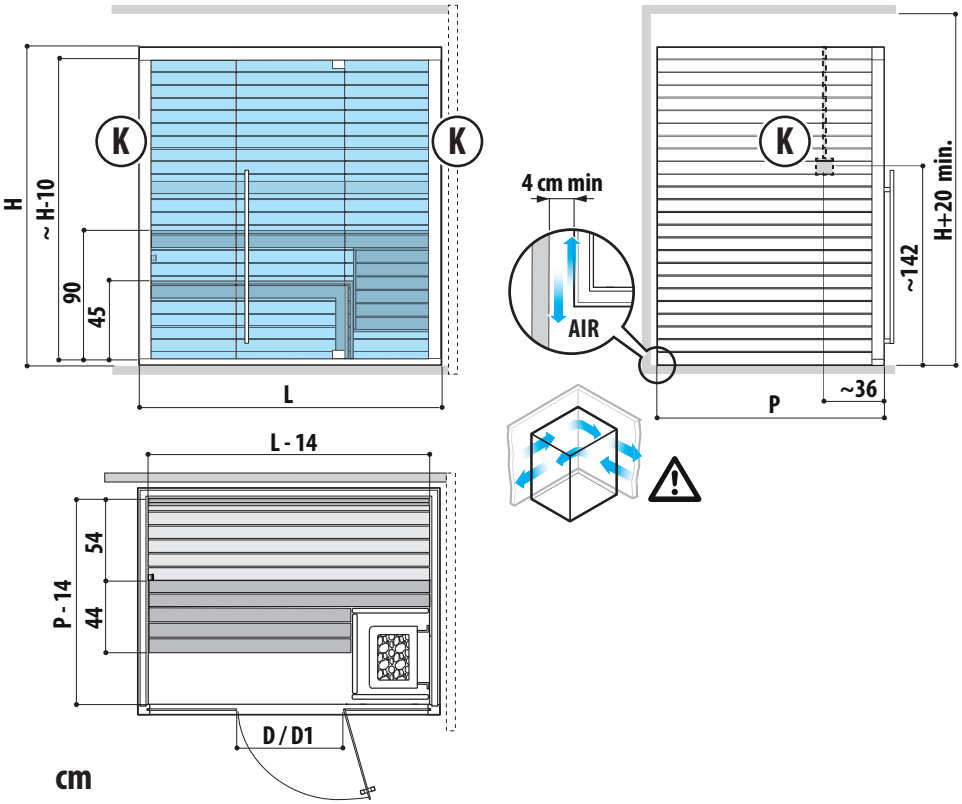
cm

K

- *predisposizione incasso pannello di controllo (su entrambi i lati)*
- *built-in prepared for the control panel (on both sides)*
- *intégré préparé pour le panneau de commande (des deux côtés)*
- *eingebaut für das Bedienfeld vorbereitet (beidseitig)*
- *empotrado preparado para el panel de control (en ambos lados)*
- *встроенный подготовлен для пульта управления (с двух сторон)*

dx





cm

MOOD L

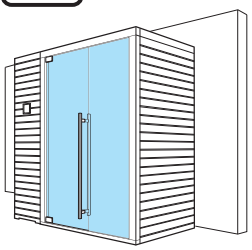
CLASSIC

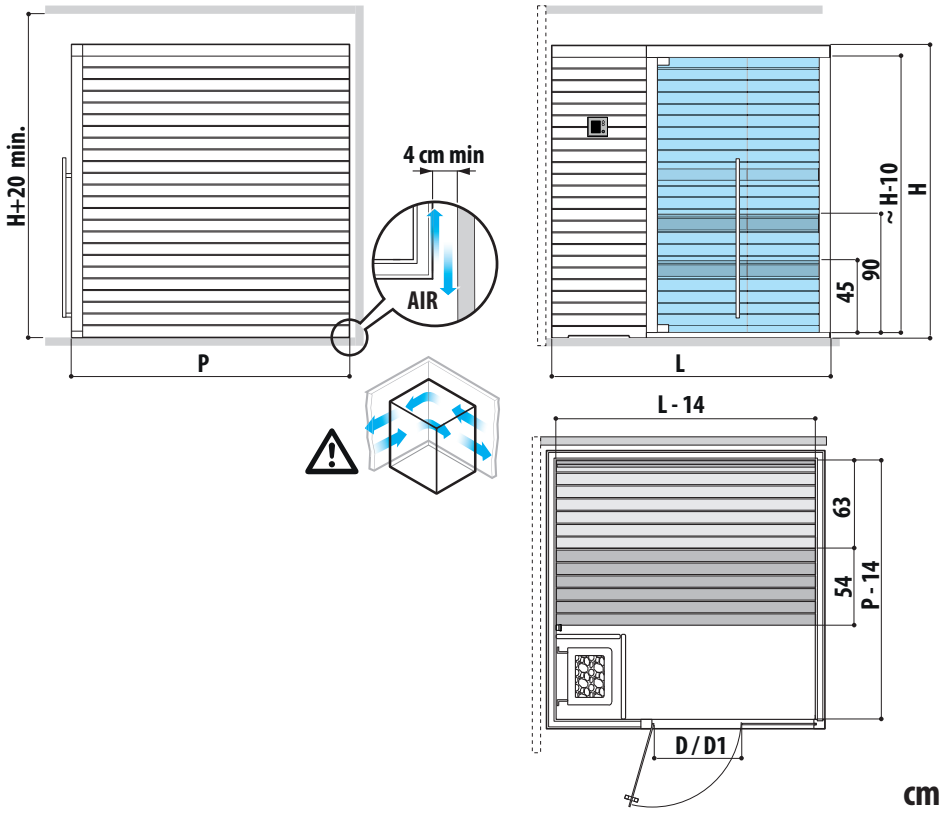
VERSIONE **SENZA** CRISTALLO LATERALE / VERSION **WITHOUT** SIDE GLASS / VERSION **SANS** VERRE LATÉRAL / VERSION **OHNE** SEITENGLAS / VERSIÓN **SIN** VIDRIO LATERAL / ВЕРСИЯ **БЕЗ** БОКОВОГО СТЕКЛА

	L	P	H	D	D1
	cm	cm	cm	cm	cm
STANDARD	200	200	210	73	–
CUSTOM	190 ÷ 250(*)	150 ÷ 200(*)	201,5 / 210	73	90(**)

(*)incrementi di 10 cm / increments of 10 cm / augmentations de 10 cm / Erhöhungen um 10 cm / incrementos de 10 cm / увеличение на 10 cm
(**) disponibile se L > 220 cm / available where L > 220 cm / disponible si L > 220 cm / erhältlich wenn L > 220 cm / disponible si L > 220 cm / предусмотрено если L > 220 см

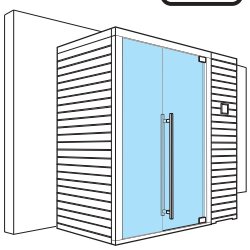
SX

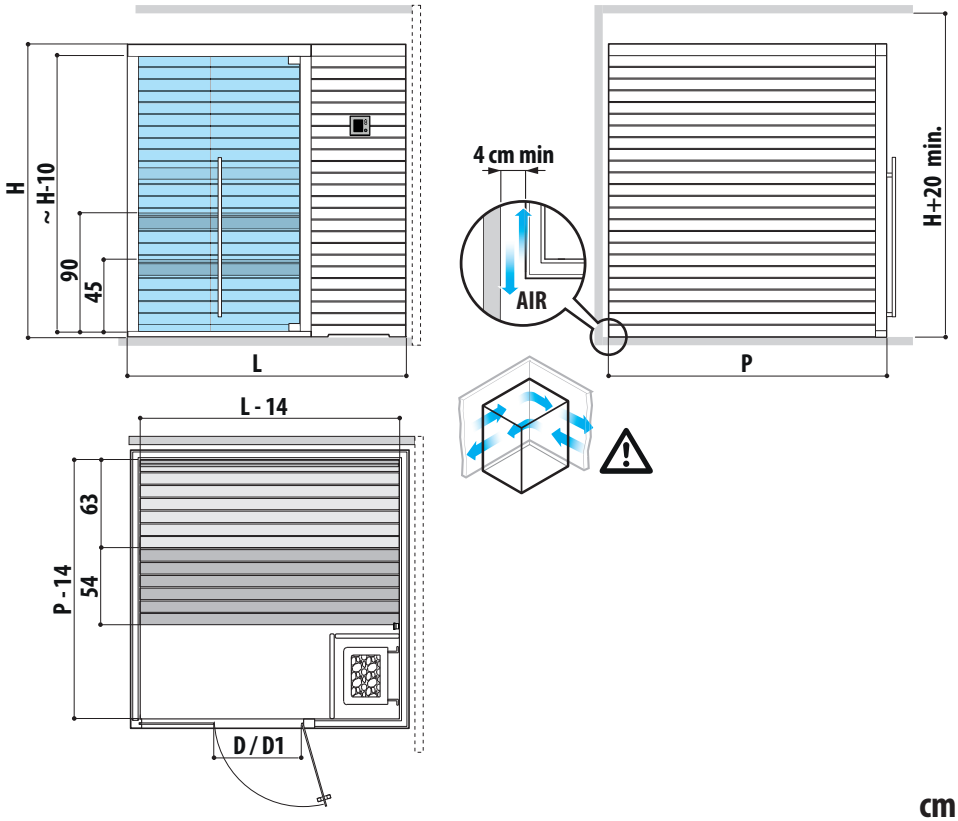




cm

dx





cm

MOOD L

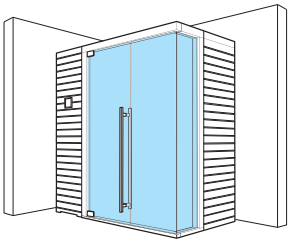
SIDE GLASS

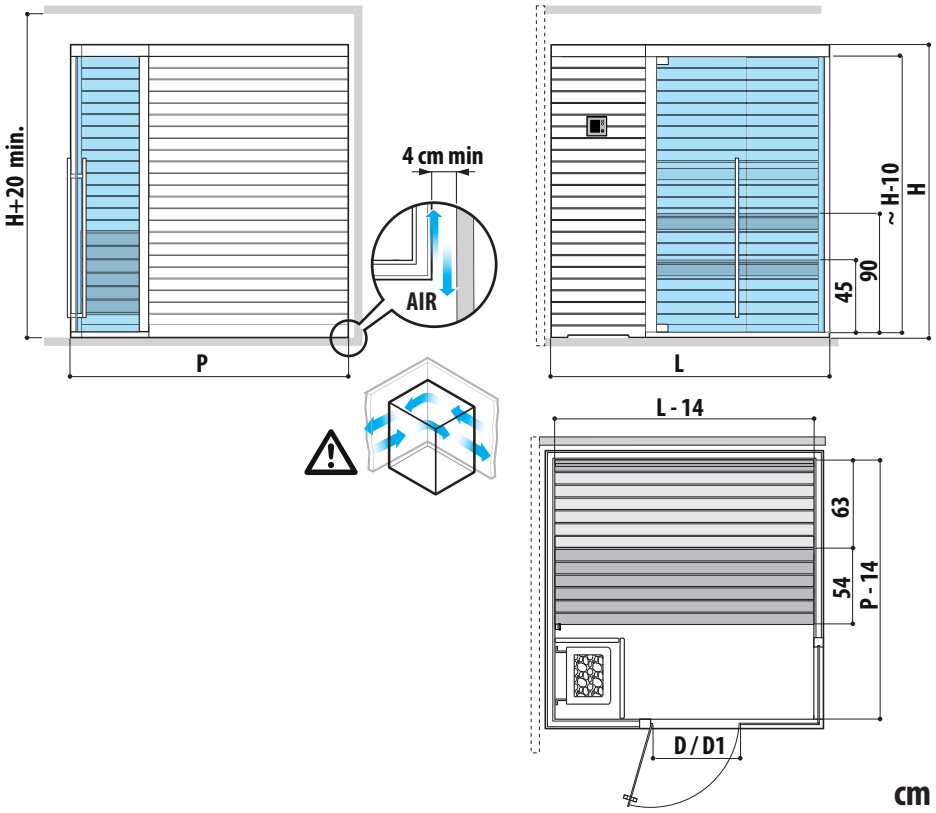
VERSIONE **CON** CRISTALLO LATERALE / VERSION **WITH** SIDE GLASS / VERSION **AVEC** VERRE LATÉRAL / VERSION **MIT** SEITENGLAS / VERSIÓN **CON** VIDRIO LATERAL / ВЕРСИЯ **С** БОКОВОГО СТЕКЛА

	L	P	H	D	D1
	cm	cm	cm	cm	cm
STANDARD	200	200	210	73	–
CUSTOM	190 ÷ 250(*)	150 ÷ 200(*)	201,5 / 210	73	90(**)

(*)incrementi di 10 cm / increments of 10 cm / augmentations de 10 cm / Erhöhungen um 10 cm / incrementos de 10 cm / увеличение на 10 см
(**) disponibile se L > 220 cm / available where L > 220 cm / disponible si L > 220 cm / erhältlich wenn L > 220 cm / disponible si L > 220 cm / предусмотрено если L > 220 см

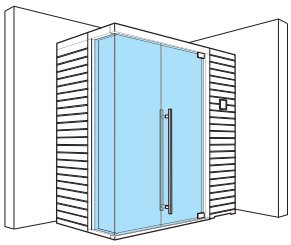
SX

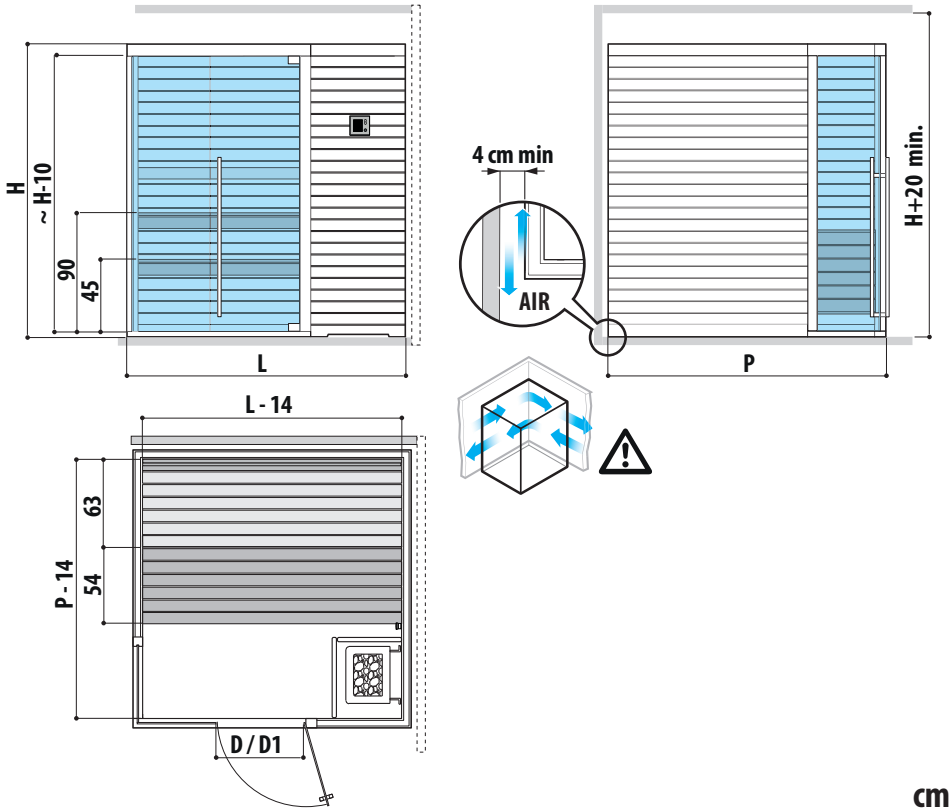




cm

dx





cm

MOOD L

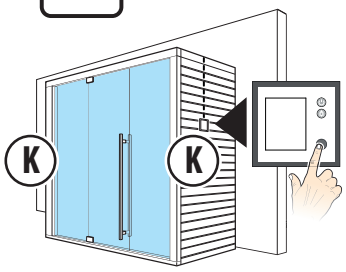
FRONT GLASS

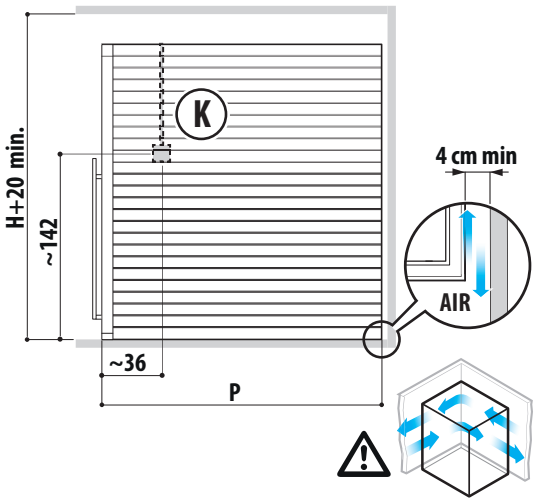
VERSIONE **"TUTTO VETRO"** / **"ALL GLASS"** VERSION / VERSION **"TOUT VERRE"** **"GANZGLAS"**-VERSION / VERSIÓN **"TODO VIDRIO"** / ВЕРСИЯ **"ПОЛНОСТЬЮ ИЗ СТЕКЛА"**

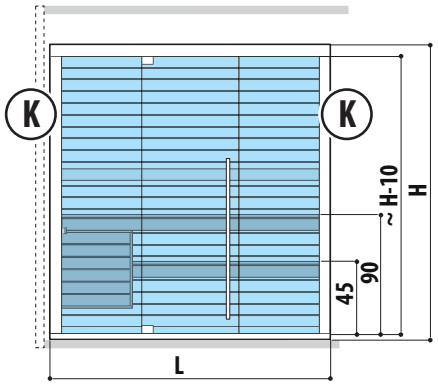
	L	P	H	D	D1
	cm	cm	cm	cm	cm
STANDARD	200	150	210	73	–
CUSTOM	120 ÷ 250(*)	150 ÷ 200(*)	201,5 / 210	73	90(**)

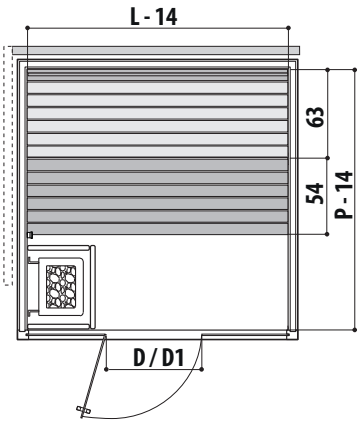
(*)incrementi di 10 cm / increments of 10 cm / augmentations de 10 cm / Erhöhungen um 10 cm / incrementos de 10 cm / увеличение на 10 cm
(**) disponibile se L > 220 cm / available where L > 220 cm / disponible si L > 220 cm / erhältlich wenn L > 220 cm / disponible si L > 220 cm / предусмотрено если L > 220 см

SX





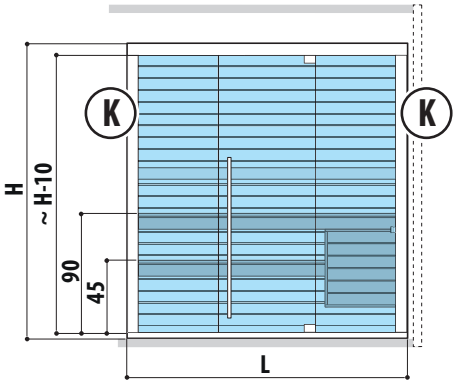


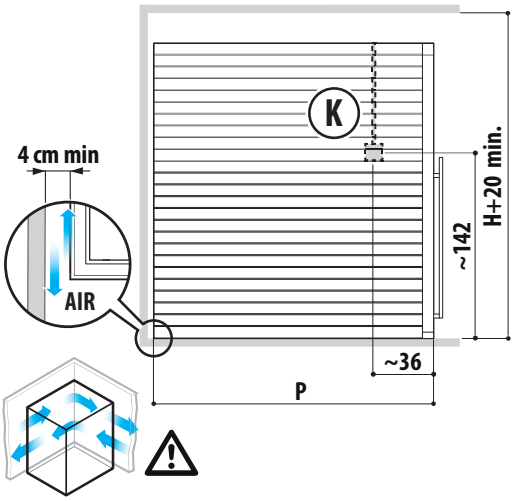


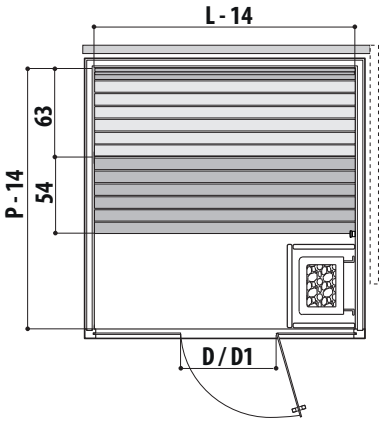
cm

K

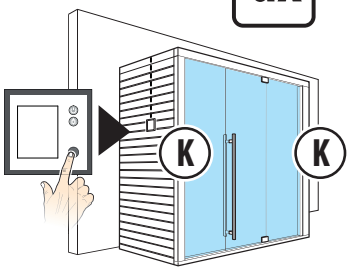
- *predisposizione incasso pannello di controllo (su entrambi i lati)*
- *built-in prepared for the control panel (on both sides)*
- *intégré préparé pour le panneau de commande (des deux côtés)*
- *eingebaut für das Bedienfeld vorbereitet (beidseitig)*
- *empotrado preparado para el panel de control (en ambos lados)*
- *встроенный подготовлен для пульта управления (с двух сторон)*







dx



cm

MOOD XL

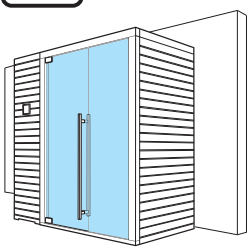
CLASSIC

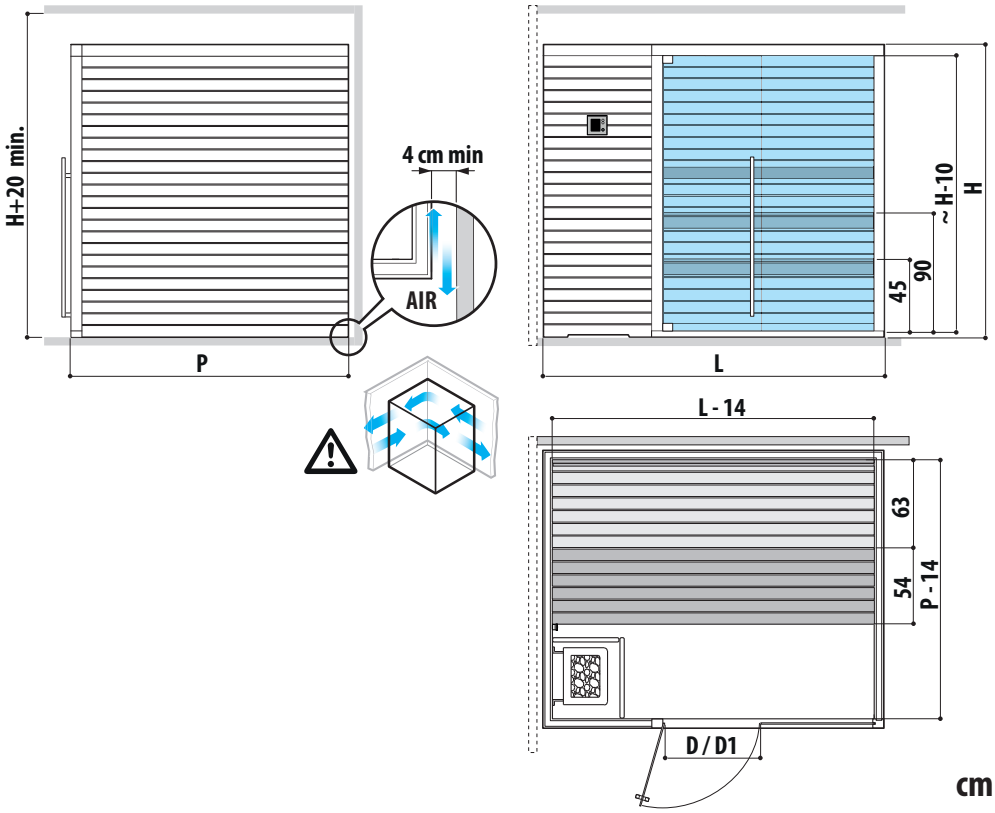
VERSIONE **SENZA** CRISTALLO LATERALE / VERSION **WITHOUT** SIDE GLASS / VERSION **SANS** VERRE LATÉRAL / VERSION **OHNE** SEITENGLAS / VERSIÓN **SIN** VIDRIO LATERAL / ВЕРСИЯ **БЕЗ** БОКОВОГО СТЕКЛА

	L	P	H	D	D1
	cm	cm	cm	cm	cm
STANDARD	250	200	210	73	–
CUSTOM	240 / 250	150 ÷ 200(*)	201,5 / 210	73	90(**)

(*)incrementi di 10 cm / increments of 10 cm / augmentations de 10 cm / Erhöhungen um 10 cm / incrementos de 10 cm / увеличение на 10 см
(**) disponibile se L > 220 cm / available where L > 220 cm / disponible si L > 220 cm / erhältlich wenn L > 220 cm / disponible si L > 220 cm / предусмотрено если L > 220 см

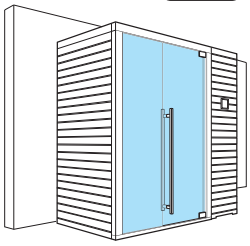
SX

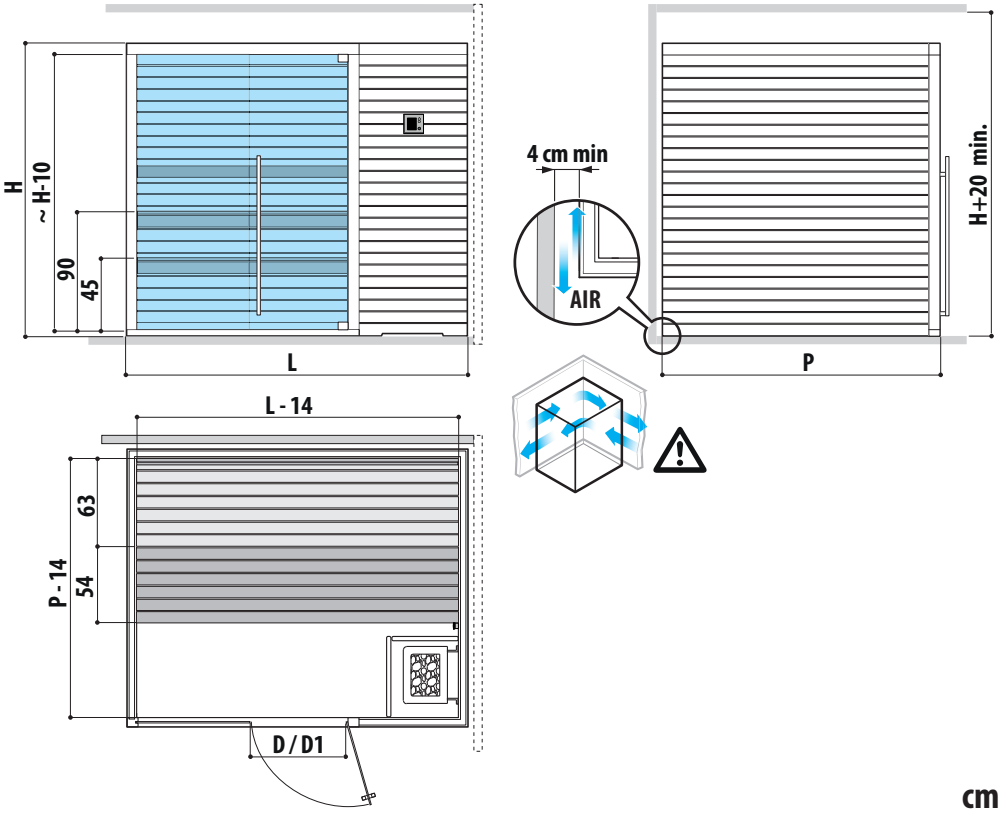




cm

dx





cm

MOOD XL

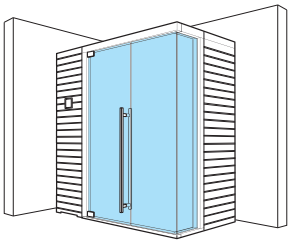
SIDE GLASS

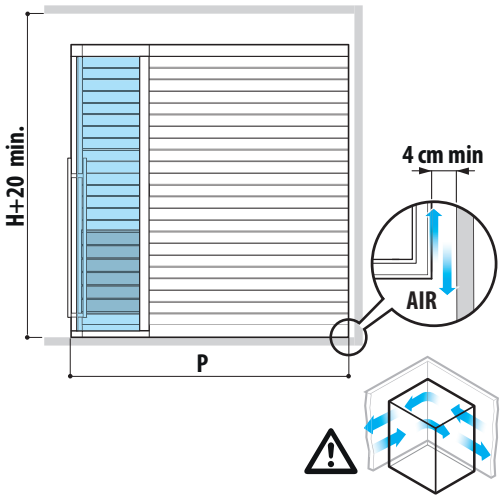
VERSIONE **CON** CRISTALLO LATERALE / VERSION **WITH** SIDE GLASS / VERSION **AVEC** VERRE LATÉRAL / VERSION **MIT** SEITENGLAS / VERSIÓN **CON** VIDRIO LATERAL / ВЕРСИЯ **С** БОКОВОГО СТЕКЛА

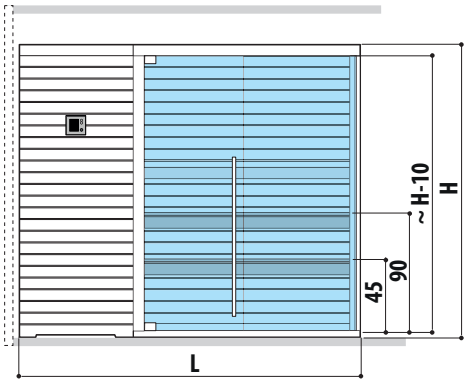
	L	P	H	D	D1
	cm	cm	cm	cm	cm
STANDARD	250	200	210	73	–
CUSTOM	240 / 250	150 ÷ 200(*)	201,5 / 210	73	90(**)

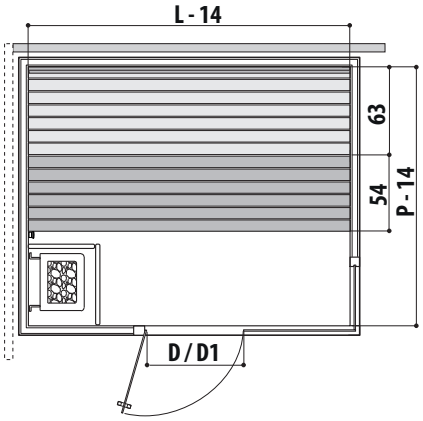
(*)incrementi di 10 cm / increments of 10 cm / augmentations de 10 cm / Erhöhungen um 10 cm / incrementos de 10 cm / увеличение на 10 см
(**) disponibile se L > 220 cm / available where L > 220 cm / disponible si L > 220 cm / erhältlich wenn L > 220 cm / disponible si L > 220 cm / предусмотрено если L > 220 см

SX



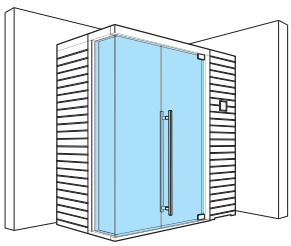


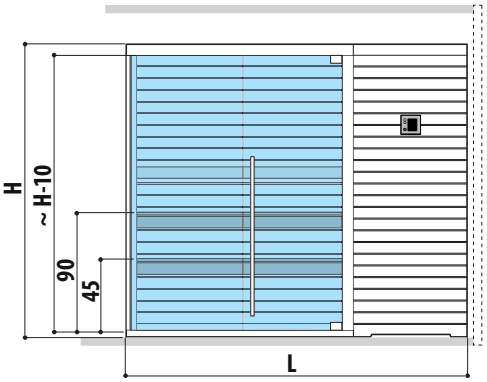


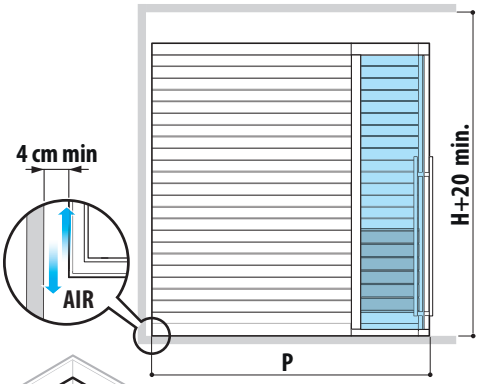


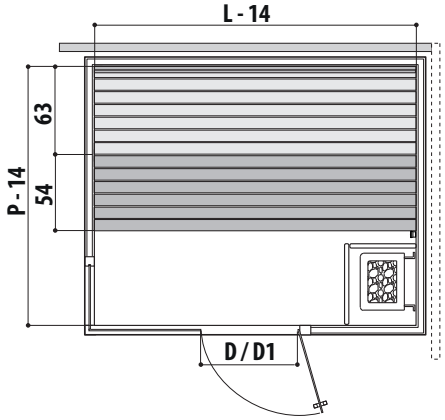
cm

dx









cm

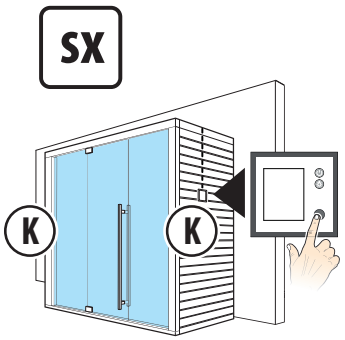
MOOD XL

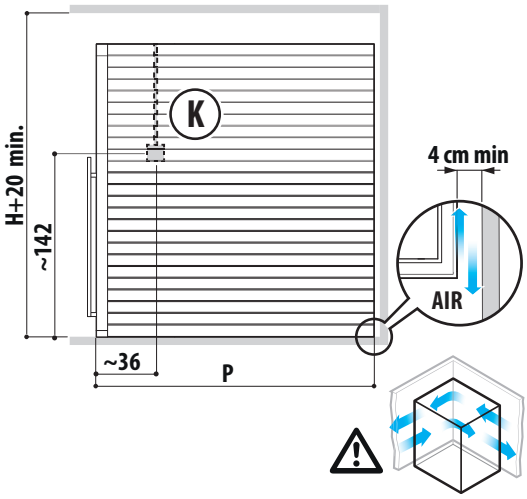
› FRONT GLASS

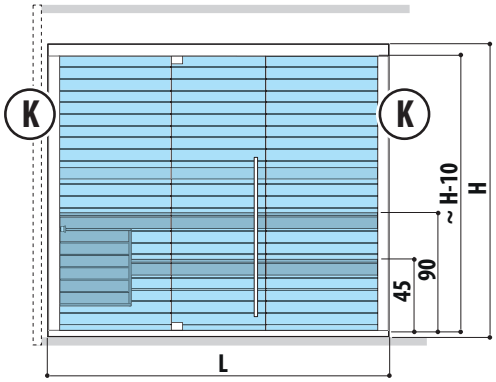
VERSIONE "TUTTO VETRO" / "ALL GLASS" VERSION / VERSION "TOUT VERRE" "GANZGLAS"-VERSION / VERSIÓN "TODO VIDRIO" / ВЕРСИЯ "ПОЛНОСТЬЮ ИЗ СТЕКЛА"

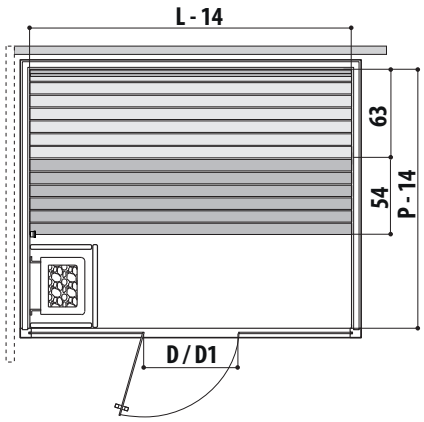
	L	P	H	D	D1
	cm	cm	cm	cm	cm
STANDARD	250	200	210	73	–
CUSTOM	240 / 250	150 ÷ 200(*)	201,5 / 210	73	90(**)

(*)incrementi di 10 cm / increments of 10 cm / augmentations de 10 cm / Erhöhungen um 10 cm / incrementos de 10 cm / увеличение на 10 см
(**) disponibile se L > 220 cm / available where L > 220 cm / disponible si L > 220 cm / erhältlich wenn L > 220 cm / disponible si L > 220 cm / предусмотрено если L > 220 см





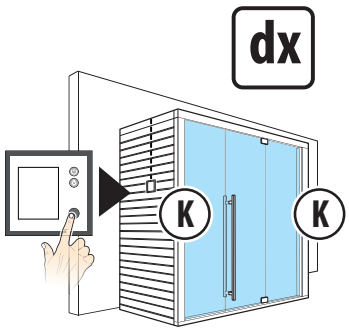


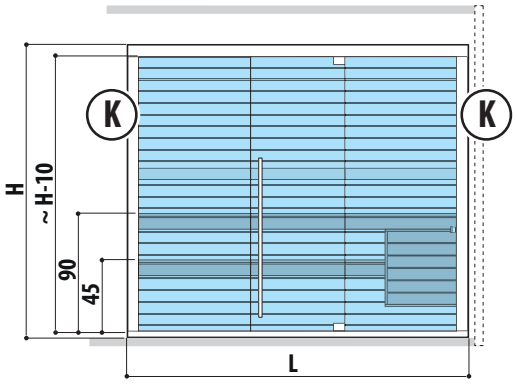


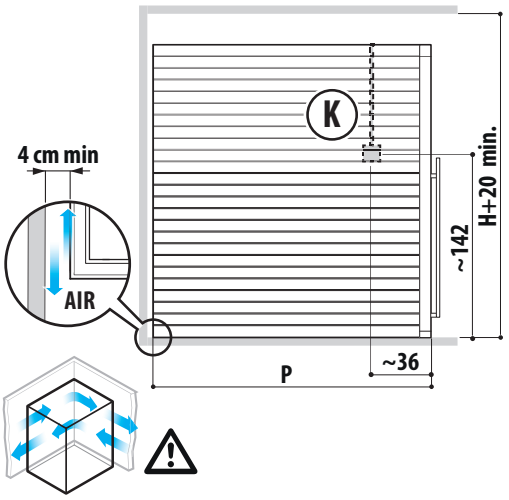
cm

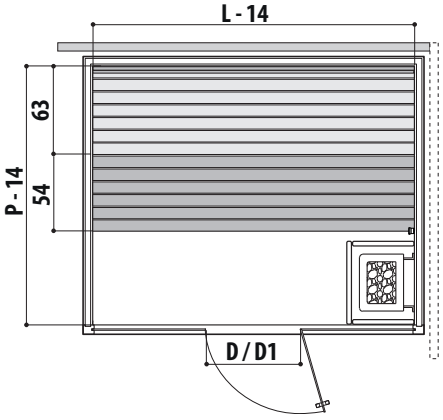
K

- *predisposizione incasso pannello di controllo (su entrambi i lati)*
- *built-in prepared for the control panel (on both sides)*
- *intégré préparé pour le panneau de commande (des deux côtés)*
- *eingebaut für das Bedienfeld vorbereitet (beidseitig)*
- *empotrado preparado para el panel de control (en ambos lados)*
- *встроенный подготовлен для пульта управления (с двух сторон)*









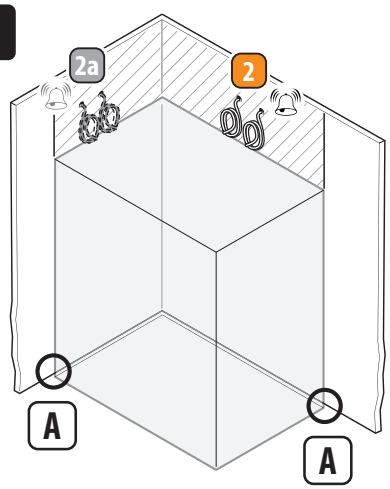
cm

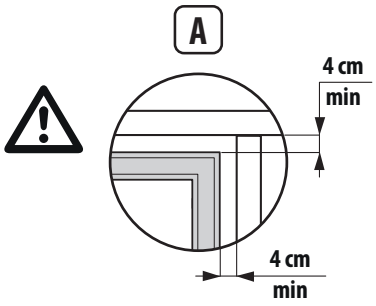
MOOD S/M/L/XL

versione/version/version/Version/versión/вариант:
STANDARD & CUSTOM

PREDISPOSIZIONI
TECHNICAL ARRANGEMENTS
PRÉDISPOSITIONS TECHNIQUES
VORINSTALLATION
PREINSTALACIÓN
ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ

c

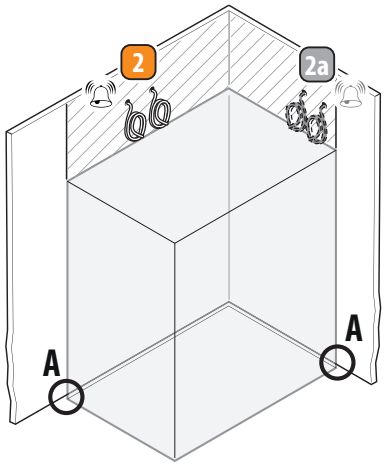




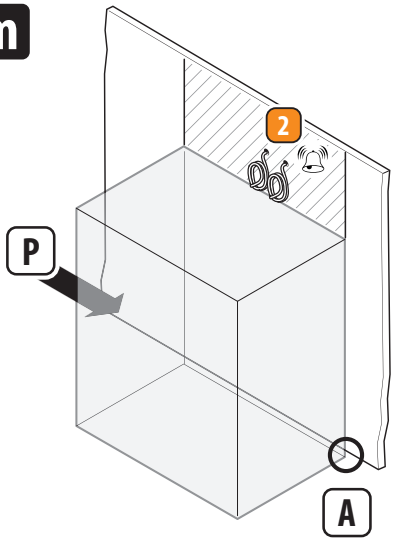
SX / LH



DX / RH

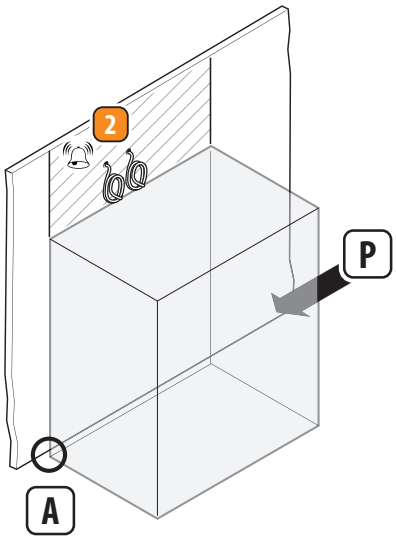


m

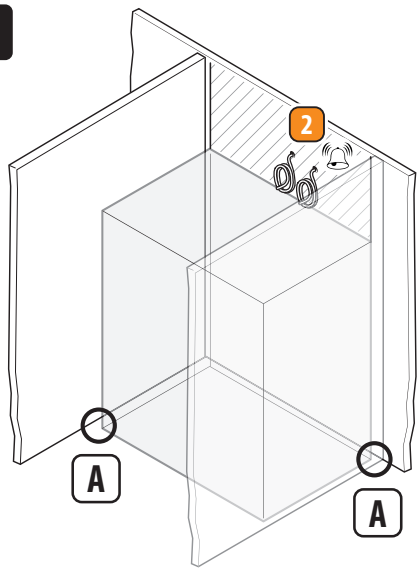


SX / LH

DX / RH

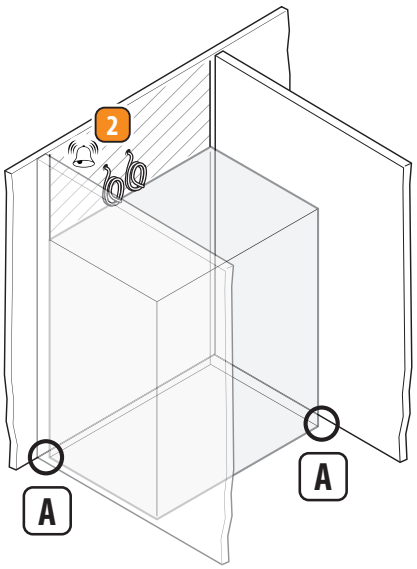


n



SX / LH

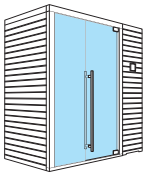
DX / RH



(P): *seconda parete rifinita (optional) • second finished wall (optional) • deuxième paroi finie (en option)*
zweite verkleidete Wand (optional) • segunda pared acabada (opcional) • вторая стенка в отделке (опция)

CARATTERISTICHE ELETTRICHE • ELECTRIC SPECIFICATIONS • CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES
ELEKTRO-ANGABEN • CARACTERISTICAS ELECTRICAS • ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

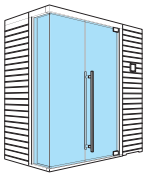
VOLT • ВОЛЬТ	*V*	**220/240 1N - 380/415 3N**
HERTZ • ГЕРЦ	*Hz*	**50/60**



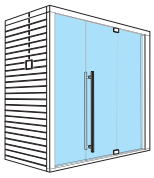
CLASSIC

SAUNA • SAUNA • SAUNA • SAUNA • SAUNA • САУНА	*kW*	**3** (j)

VOLT • ВОЛЬТ	*V*	**220/240 1N - 380/415 3N**
HERTZ • ГЕРЦ	*Hz*	**50/60**



SIDE GLASS



FRONT GLASS

SAUNA • SAUNA • SAUNA • SAUNA • SAUNA • САУНА	*kW*	**4,5** (j)

(j) *potenza assorbita • power absorption • puissance absorbée • Leistungsaufnahme • potencia absorbida • потребляемая мощность*

CARATTERISTICHE DIMENSIONALI • WEIGHT AND DIMENSIONS • DIMENSIONS & POIDS
MASSE UND GEWICHTE • CARACTERISTICAS DIMENSIONALES • РАЗМЕРНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

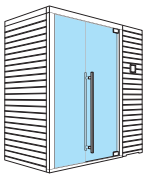
LxWxH • ДхШхВ	*cm*	**180 x 120 x 210**
PESO NETTO • NET WEIGHT • POIDS NET • NETTOGEWICHT • NETO • ВЕС НЕТТО	*~ kg*	**455**
CARICO A PAVIMENTO • LOAD ON FLOOR • CHARGE SUR LE PLANCHER BODENBELASTUNG • CARGA SOBRE PAVIMENTO • Вагрузка на пол	*~ kg/m²*	**322** (3x)
PESO DI SPEDIZIONE • SHIPPING WEIGHT • POIDS À L'EXPÉDITION VERSANDGEWICHT • PESO DE EXPEDICIÓN • ВЕС ПРИ ОТПРАВКЕ	*~ kg*	**500**
VOLUME DI SPEDIZIONE • SHIPPING VOLUME • VOLUME À L'EXPÉDITION VERSANDVOLUMEN • VOLUMEN DE EXPEDICIÓN • ОБЪЕМ ПОСТАВЛЯЕМОГО ГРУЗА	*~ m³*	**4,86**
IMBALLO • PACKAGE • EMBALLAGE • VERPACKUNG • EMBAL. • УПАКОВКА	*cm*	**220 x 134 x 165**

Le suddette caratteristiche dimensionali si riferiscono alla configurazione standard / The above sizes refer to the standard configuration / Les caractéristiques dimensionnelles susmentionnées se réfèrent à la configuration standard / Die genannten Abmessungen beziehen Sie sich auf die Standard-Konfiguration / Las características dimensionales citadas se refieren a la configuración standard / Вышеуказанные размерные характеристики относятся к стандартной конфигурации

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione • The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution • Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement • Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor • Los datos y caracteristicas indicadas no comprometen a Jacuz zi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución • Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.

CARATTERISTICHE ELETTRICHE • ELECTRIC SPECIFICATIONS • CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES
ELEKTRO-ANGABEN • CARACTERISTICAS ELECTRICAS • ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

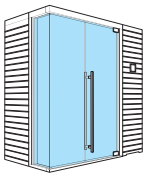
VOLT • ВОЛЬТ	*V*	**220/240 1N - 380/415 3N**
HERTZ • ГЕРЦ	*Hz*	**50/60**



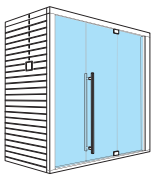
CLASSIC

SAUNA • SAUNA • SAUNA • SAUNA • SAUNA • САУНА	*kW*	**4,5** (j)

VOLT • ВОЛЬТ	*V*	**380/415 3N**
HERTZ • ГЕРЦ	*Hz*	**50/60**



SIDE GLASS



FRONT GLASS

SAUNA • SAUNA • SAUNA • SAUNA • SAUNA • САУНА	*kW*	**6** (j)

(j) *potenza assorbita • power absorption • puissance absorbée • Leistungsaufnahme • potencia absorbida • потребляемая мощность*

CARATTERISTICHE DIMENSIONALI • WEIGHT AND DIMENSIONS • DIMENSIONS & POIDS
MASSE UND GEWICHTE • CARACTERISTICAS DIMENSIONALES • РАЗМЕРНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

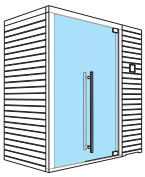
LxWxH • ДхШхВ	*cm*	**200 x 150 x 210**
PESO NETTO • NET WEIGHT • POIDS NET • NETTOGEWICHT • NETO • ВЕС НЕТТО	*~ kg*	**505**
CARICO A PAVIMENTO • LOAD ON FLOOR • CHARGE SUR LE PLANCHER BODENBELASTUNG • CARGA SOBRE PAVIMENTO • Вагрузка на пол	*~ kg/m²*	**330** 6x
PESO DI SPEDIZIONE • SHIPPING WEIGHT • POIDS À L'EXPÉDITION VERSANDGEWICHT • PESO DE EXPEDICIÓN • ВЕС ПРИ ОТПРАВКЕ	*~ kg*	**550**
VOLUME DI SPEDIZIONE • SHIPPING VOLUME • VOLUME À L'EXPÉDITION VERSANDVOLUMEN • VOLUMEN DE EXPEDICIÓN • ОБЪЕМ ПОСТАВЛЯЕМОГО ГРУЗА	*~ m³*	**5,3**
IMBALLO • PACKAGE • EMBALLAGE • VERPACKUNG • EMBAL. • УПАКОВКА	*cm*	**220 x 134 x 180**

Le suddette caratteristiche dimensionali si riferiscono alla configurazione standard / The above sizes refer to the standard configuration / Les caractéristiques dimensionnelles susmentionnées se réfèrent à la configuration standard / Die genannten Abmessungen beziehen Sie sich auf die Standard-Konfiguration / Las características dimensionales citadas se refieren a la configuración standard / Вышеуказанные размерные характеристики относятся к стандартной конфигурации

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione • The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution • Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement • Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor • Los datos y caracteristicas indicadas no compromeeten a Jacuz zi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución • Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.

CARATTERISTICHE ELETTRICHE • ELECTRIC SPECIFICATIONS • CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES
ELEKTRO-ANGABEN • CARACTERISTICAS ELECTRICAS • ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

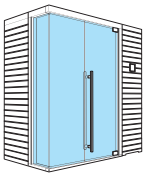
Volt • вольт	*V*	**380/415 3N**
Hertz • герц	*Hz*	**50/60**



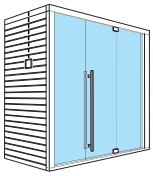
CLASSIC

Sauna • Sauna • Sauna • Sauna • Sauna • Сауна	*kW*	**6** (j)

Volt • вольт	*V*	**380/415 3N**
Hertz • герц	*Hz*	**50/60**



SIDE GLASS



FRONT GLASS

Sauna • Sauna • Sauna • Sauna • Sauna • Сауна	*kW*	**7,5** (j)

(j) *potenza assorbita • power absorption • puissance absorbée • Leistungsaufnahme • potencia absorbida • потребляемая мощность*

CARATTERISTICHE DIMENSIONALI • WEIGHT AND DIMENSIONS • DIMENSIONS & POIDS
MASSE UND GEWICHTE • CARACTERISTICAS DIMENSIONALES • РАЗМЕРНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

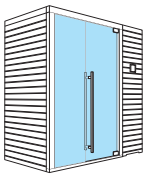
LxWxH • ДхШхВ	*cm*	**200 x 200 x 210**
Peso netto • Net weight • Poids net • Nettogewicht • neto • вес нетто	*~ kg*	**555**
Carico a pavimento • Load on floor • Charge sur le plancher Bodenbelastung • Carga sobre pavimento • Вагрузка на пол	*~ kg/m²*	**260** 6x
Peso di spedizione • Shipping weight • Poids à l'expédition Versandgewicht • Peso de expedición • вес при отправке	*~ kg*	**600**
Volume di spedizione • Shipping volume • Volume à l'expédition Versandvolumen • Volumen de expedición • объем поставляемого груза	*~ m³*	**5,75**
Imballo • Package • Emballage • Verpackung • Embal. • упаковка	*cm*	**220 x 134 x 195**

Le suddette caratteristiche dimensionali si riferiscono alla configurazione standard / The above sizes refer to the standard configuration / Les caractéristiques dimensionnelles susmentionnées se réfèrent à la configuration standard / Die genannten Abmessungen beziehen Sie sich auf die Standard-Konfiguration / Las características dimensionales citadas se refieren a la configuración standard / Вышеуказанные размерные характеристики относятся к стандартной конфигурации

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione • The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution • Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement • Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor • Los datos y caracteristicas indicadas no comprometen a Jacuz zi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución • Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.

CARATTERISTICHE ELETTRICHE • ELECTRIC SPECIFICATIONS • CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES
ELEKTRO-ANGABEN • CARACTERISTICAS ELECTRICAS • ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

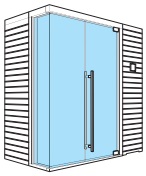
VOLT • ВОЛЬТ	*V*	**380/415 3N**
HERTZ • ГЕРЦ	*Hz*	**50/60**



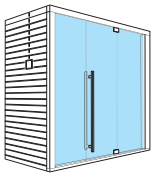
CLASSIC

SAUNA • SAUNA • SAUNA • SAUNA • SAUNA • САУНА	*kW*	**7,5** (j)

VOLT • ВОЛЬТ	*V*	**380/415 3N**
HERTZ • ГЕРЦ	*Hz*	**50/60**



SIDE GLASS



FRONT GLASS

SAUNA • SAUNA • SAUNA • SAUNA • SAUNA • САУНА	*kW*	**9** (j)

(j) *potenza assorbita • power absorption • puissance absorbée • Leistungsaufnahme • potencia absorbida • потребляемая мощность*

CARATTERISTICHE DIMENSIONALI • WEIGHT AND DIMENSIONS • DIMENSIONS & POIDS
MASSE UND GEWICHTE • CARACTERISTICAS DIMENSIONALES • РАЗМЕРНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

LxWxH • ДхШхВ	*cm*	**250 x 200 x 210**
PESO NETTO • NET WEIGHT • POIDS NET • NETTOGEWICHT • NETO • ВЕС НЕТТО	*~ kg*	**705**
CARICO A PAVIMENTO • LOAD ON FLOOR • CHARGE SUR LE PLANCHER BODENBELASTUNG • CARGA SOBRE PAVIMENTO • Вагрузка на пол	*~ kg/m²*	**270** 8x
PESO DI SPEDIZIONE • SHIPPING WEIGHT • POIDS À L'EXPÉDITION VERSANDGEWICHT • PESO DE EXPEDICIÓN • ВЕС ПРИ ОТПРАВКЕ	*~ kg*	**750**
VOLUME DI SPEDIZIONE • SHIPPING VOLUME • VOLUME À L'EXPÉDITION VERSANDVOLUMEN • VOLUMEN DE EXPEDICIÓN • ОБЪЕМ ПОСТАВЛЯЕМОГО ГРУЗА	*~ m³*	**6,8**
IMBALLO • PACKAGE • EMBALLAGE • VERPACKUNG • EMBAL. • УПАКОВКА	*cm*	**260 x 134 x 195**

Le suddette caratteristiche dimensionali si riferiscono alla configurazione standard / The above sizes refer to the standard configuration / Les caractéristiques dimensionnelles susmentionnées se réfèrent à la configuration standard / Die genannten Abmessungen beziehen Sie sich auf die Standard-Konfiguration / Las características dimensionales citadas se refieren a la configuración standard / Вышеуказанные размерные характеристики относятся к стандартной конфигурации

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione • The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution • Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement • Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor • Los datos y caracteristicas indicadas no comprometen a Jacuz zi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución • Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.

Info

Verificare all'arrivo l'integrità della merce, per un eventuale e tempestivo reclamo allo spedizioniere.

Nota per i modelli personalizzati (custom)

■ Le dimensioni e gli allestimenti dei modelli personalizzati vengono definite in sede di progetto.

Per quanto riguarda le predisposizioni elettriche, fare riferimento a quanto specificato di seguito e alle tabelle delle caratteristiche tecniche di ogni configurazione (S, M, L e XL).

Modalità d'installazione

⚠ **ATTENZIONE: questa apparecchiatura non può essere installata all'esterno.**

Installazioni diverse da quelle suggerite devono essere valutate caso per caso e rispettare tassativamente le disposizioni indicate.

Sono previste le seguenti tipologie d'installazione *(fare riferimento anche alla scheda rispettiva):*

■ **AD ANGOLO (rif. "c")**.

■ **A CENTRO PARETE (rif. "m")**
con la seconda parete finita (optional).

■ **A NICCHIA (rif. "n")**
il modello "ad angolo" può essere installato anche tra due pareti (a cura del Cliente) assicurando sempre gli spazi necessari per l'areazione.

⚠ **ATTENZIONE: tra le pareti e la sauna deve essere assicurato uno spazio libero (vedi disegni, rif. A): ciò è fondamentale per un'adeguata areazione.**
Questa areazione deve essere sempre garantita!

Nel caso si volesse installare un pannello per chiudere la zona frontale dell'apparecchiatura (tra tetto e soffitto) si deve assolutamente garantire l'areazione richiesta nonché la totale rimozione del pannello in caso di ispezione e/o eventuale manutenzione dei componenti presenti sul tetto dell'apparecchiatura.

Il luogo d'installazione deve avere le seguenti caratteristiche:

- Temperatura ambiente ottimale: circa 22-25 °C

- Altezza della stanza: altezza sauna+20 cm min.

- Pavimento: a bolla.

⚠ **Il pavimento non deve essere realizzato in materiale plastico o moquette.**

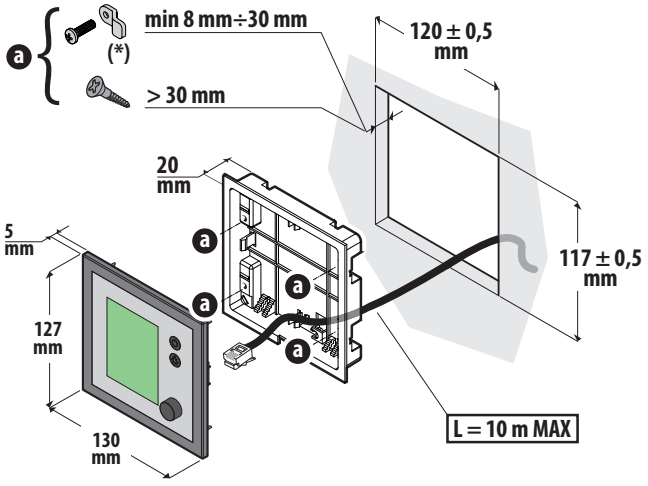
Predisposizioni per l'installazione remota del pannello di controllo elettronico

NB: tale condizione è obbligatoria nelle versioni con parete frontale "a tutto vetro" (versioni "front glass", vedi disegni tecnici).

■ In questa versione, entrambe le pareti laterali sono predisposte in fabbrica per l'installazione del pannello di controllo *(part. K, vedi disegni tecnici)*; è possibile quindi posizionare il pannello sul lato destro o sinistro della sauna.

■ Il pannello di controllo elettronico può anche essere installato lontano dalla sauna, in una zona scelta dal Cliente.

A tale scopo, è necessario:
- predisporre una conduttura per il cavo che collega la cassetta elettronica della sauna al pannello di controllo *(il cavo ha una lunghezza di 10 m)*.
- predisporre un vano nella parete scelta, per l'installazione del pannello stesso (vedi figura):



(*): in dotazione / supplied / fourni / inbegriffen / incluido / включены

■ **La temperatura della parete in cui installare il pannello elettronico non deve superare i 75 °C.**

Predisposizioni allacciamento elettrico

■ L'allacciamento elettrico può essere effettuato in uno dei se-

Info

As soon as you receive the product, check that it is in perfect condition and if not, immediately notify the forwarding agent.

Note for custom models

■ The sizes and fittings for custom models are defined during the design stage.

For information regarding the electrics, please see below and refer to the technical characteristics tables for each configuration (S, M, L and XL).

Installation procedure

⚠ **ATTENTION: this equipment may not be installed outdoors.**

Any installation types/methods which differ from those specified must be assessed on an individual basis and must comply, without fail, to the indicated provisions.

The following installation types are supported *(refer also to the relevant instructions):*

■ **CORNER (ref. "c")**.

■ **WALL MOUNTED (ref. "m")**
with the second wall finished (optional).

■ **RECESS (ref. "n")**
the "corner" model can also be installed between two walls (by the customer), leaving the spaces necessary for ventilation.

⚠ **ATTENTION: there must be a free space between the walls and the sauna (see drawings, ref. A): this is necessary for suitable ventilation. Ventilation must always be provided!**

If you wish to install a panel to close off the front area of the appliance (between the roof and the ceiling), you must ensure adequate ventilation, as instructed; in addition, you must ensure that the entire panel is completely removable for inspection and/or subsequent maintenance operations of the components present on the roof of the appliance.

The installation area must comply with the following characteristics:

- Optimal room temperature: approximately 22-25 °C

- Room height: sauna height + 20 cm min.

- Floor: level.

⚠ **The flooring must not be plastic or carpeted.**

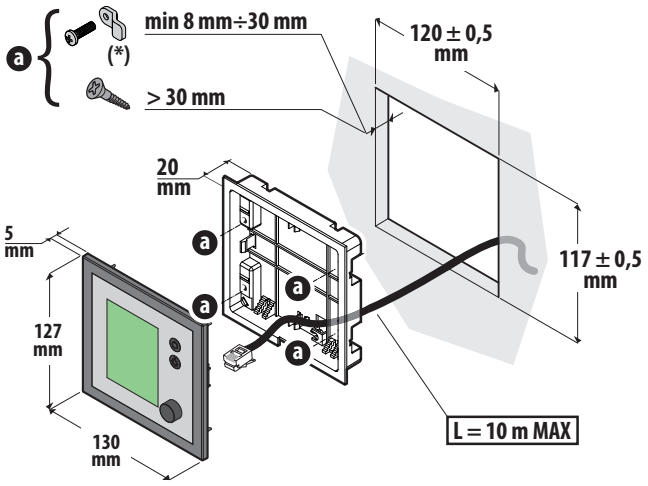
Preparatory work for remote installation of the electronic control panel

NB: this condition is mandatory in the versions with "all glass" front panel (see pre-installation sheet).

■ In this version, both side walls are factory-set for the installation of the control panel (part K, see technical drawings); it is therefore possible to position the panel on the right or left side of the sauna.

■ The electronic control panel can also be installed remotely, away from the sauna, in a position chosen by the customer.

To do this:
- prepare a duct for the cable connecting the electronic control box on the sauna to the control panel *(the cable is 10 m long)*.
- make a hollow cavity in the chosen wall to install the panel (see figure):



(*): in dotazione / supplied / fourni / inbegriffen / incluido / включены

■ **The temperature of the wall where the electronic panel will be installed must not exceed 75°C.**

Electrical connections

■ The electrical connection can be made in one of the following ways:

- *single-phase line (220-240V 1~) or three-phase line consisting of three phase conductors + neutral conductor (380-415V 3N~).*
("mood S" - all versions)
("mood M" - only "classic" version)

- *three-phase line consisting of three phase conductors + neutral conductor (380-415V 3N~).*
("mood S/M/L/XL" - all versions)

■ **The rated power supply voltage of the equipment is always 220-240V.**

■ **The equipment can also be installed in countries where the 220-240V voltage is supplied by a two-phase system** ***(****MOOD S: all versions; MOOD M: only "classic" version****)*****; for the connection please refer to the instruction manual.**

■ To connect the building's electrical system, you must use a cable protected with a sheath with characteristics not inferior to **H 07 RN-F**, as indicated in position **2/2a**.

■ **For guidance with regard to electrical connections, refer to the installation manual.**

Alarm button set-up (where available)

■ The equipment can be fit with a button to be connected to an alarm circuit: provide, in the area marked with the bell symbol, a bipolar cable with characteristics not inferior to type H 05 VV-F, and that is long enough to connect to the button *(located inside the sauna near the heater)*.

The cross-section of the cable must be sized based on the energy consumption of the bell/alarm or other that you want to use.

Audio system set-up (where available)

■ The equipment can be fit with speakers that are connected to a Bluetooth® receiver (supplied); refer to the installation manual of the Bluetooth® receiver and that of the sauna.

Electrical safety

Mood is a safe appliance, manufactured according to **EN 60335-2-40, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-2-105** regulations and tested during production to guarantee user safety.

■ Installation must be carried out by qualified and authorized personnel, in compliance with the national provisions in force.

⚠ **It is the installer's responsibility to select the materials, considering the way they will be used; to carry out the installation correctly; and to verify the condition of the network to which the system will be connected and its capability to ensure safety in maintenance and inspection operations.**

■ Class "**1**" appliances must be immutably connected, **without intermediate junctions,** to the electrical mains and protection circuit (ground system).

⚠ **The building's electrical system and ground system must be efficient and must conform to legal regulations and specific national standards.**

⚠ **Where required, appropriate devices must be provided, which form part of the fixed system, and installed in compliance with current legislation in force, with the purpose of disconnecting the appliance from the mains (see also "Electrical connections arrangement").**

■ For connection to the electric mains, you will need to install one or more isolating multi-pole switches, which will ensure complete disconnection in the instance of a category III over voltage; these devices must be connected to an area that complies with the safety regulations governing bathroom safety.

⚠ **Switches and electrical devices, according to regulations, must be connected to areas out of the user's reach.**

■ The installation of electrical devices and equipment (sockets, switches, etc.) in the bathroom must be in compliance with legal standards and regulations in the country where the appliance is installed.

⚠ **In the case where the building's electrical system is not able to provide a constant power supply, we recommend installing a voltage regulator, suitable to provide the required power, before installing the appliance.**

⚠ **The building's electrical system must be equipped with a 0.03 A differential switch.**

■ The appliance is equipped with a LED lighting system in compliance with Norm **EN 62471**, lamp classification group: exempt. **Do not look directly at the light using optical devices (binoculars, cameras, magnifying glasses).**

Do not connect other lighting systems.

Info

Lors de la livraison, s'assurer du bon état de la marchandise et en cas de dommages, adresser sans attendre une réclamation au transporteur.

Remarque pour les modèles personnalisés (custom)

■ Les dimensions et les aménagements des modèles personnalisés sont définis lors du projet.

Pour ce qui concerne les pré-installations électriques, se référer à ce qui est indiqué ci-dessous et aux tableaux des caractéristiques techniques de chaque configuration (S, M, L et XL).

Modalités d'installation

⚠ **ATTENTION : cet appareil ne peut pas être installé à l'extérieur.**

Les installations différentes de celles suggérées doivent être évaluées cas par cas et respecter scrupuleusement les dispositions indiquées.

Les typologies d'installation suivantes sont prévues *(se référer aussi à la fiche spécifique) :*

■ **À ANGLE (réf. "c")**.

■ **AU CENTRE DE LA PAROI (réf. "m")**
avec la deuxième paroi finie (en option).

■ **À NICHE (réf. "n")**
le modèle "à angle" peut également être installé entre deux parois (à la charge du client) en assurant toujours les espaces nécessaires pour l'aération.

⚠ **ATTENTION : entre les parois et le saune, un espace libre doit être assuré (voir dessins, réf. A) : ceci est fondamental pour une aération adéquate**
Cette aération doit toujours être garantie !

Au cas où l'on souhaiterait installer un panneau pour fermer la zone frontale de l'appareil (entre toit et plafond), il faut absolument garantir l'aération requise ainsi que le total retrait du panneau en cas d'inspection et/ou d'éventuel entretien des composants présents sur le toit de l'appareil.

Le lieu d'installation doit avoir les caractéristiques suivantes :

- Température ambiante optimale : environ 22-25 °C
- Hauteur de la pièce : hauteur sauna+20 cm min.
- Sol : à niveau.

⚠ **Le sol ne doit pas être réalisé avec un matériau plastique ou de la moquette.**

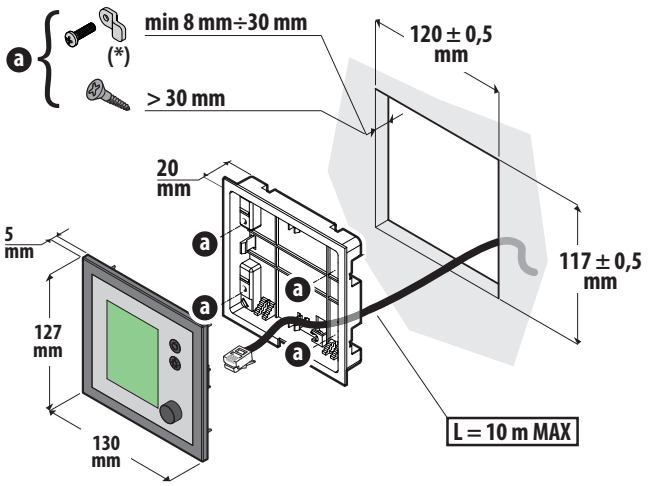
Pré-installations pour l'installation à distance du panneau de contrôle électronique

NB : cette condition est obligatoire dans les versions avec face avant « tout verre » (versions «front glass», voir fiche de pré-installation).

■ Dans cette version, les deux parois latérales sont réglées en usine pour l'installation du panneau de commande (partie K, voir dessins techniques) ; il est donc possible de positionner le panneau à droite ou à gauche du sauna.

■ Le panneau de contrôle électronique peut également être installé loin du sauna, dans une zone choisie par le Client.

pour cela, il est nécessaire de :
- pré-installer un conduit pour le câble qui relie le boîtier électronique du sauna au panneau de contrôle *(le câble a une longueur de 10 m).*
- pré-installer un compartiment dans la paroi choisie, pour l'installation du panneau (voir figure):



(*): in dotazione / supplied / fourni / inbegriffen / incluido / включены

■ **La température de la paroi dans laquelle installer le panneau électronique ne doit pas dépasser 75 °C.**

Opérations préalables au branchement électrique

■ Le branchement électrique peut être effectué selon une des deux façons suivantes :

- ligne monophasée (220-240V 1~) ou ligne triphasée composée de trois conducteurs de phase + un conducteur de neutre

(380-415V 3N~).
(“mood S” - toutes les versions)
(“mood M” - seule version “classic”)

- ligne triphasée composée de trois conducteurs de phase + un conducteur de neutre (380-415V 3N~).
(“mood S/M/L/XL” - toutes les versions)

■ **La tension nominale d'alimentation de l'appareil est toujours et dans tous les cas de 220-240V.**

■ **L’appareil peut également être installé dans les pays où la valeur de tension 220-240V est fourni par un système biphasé (***MOOD S: toutes les versions***;** *MOOD M: seule version “classic”***); pour le branchement, référez-vous au manuel d'installation.**

■ Pour le branchement de l'installation électrique de l'habitation, il est nécessaire d'utiliser un câble avec une gaine ayant des caractéristiques non inférieures au type **H 07 RN-F**, prévu comme indiqué à la pos. **2/2a**.

■ **Pour les modalités à suivre en ce qui concerne les branchements électriques, se référer au manuel d'installation.**

Pré-installations pour le bouton d'alarme (si fourni)

■ L’appareil peut etre équipé d'un bouton, à raccorder à un circuit d'alarme : prévoir, dans la zone indiquée par le symbole de la cloche, un câble bipolaire ayant des caractéristiques non inférieures au type H 05 VV-F et une longueur permettant le raccordement au bouton *(situé à l'intérieur de la cabine, près du poêle)*.

La section du câble doit être dimensionnée en fonction de la consommation de la cloche/sonnerie ou autre que l'on souhaite utiliser.

Opérations préalables à l'installation audio (si fourni)

■ L'équipement peut être équipé d'enceintes qui doivent être connectées à un récepteur Bluetooth® (fourni); se référer à la notice d’installation du récepteur Bluetooth® et à celle du sauna.

Sécurité électrique

Mood offre toutes les garanties de sécurité, il a été réalisé conformément aux normes **EN 60335-2-40, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-2-105** et a été testé pendant la production afin de garantir la sécurité de l’utilisateur.

■ L'installation doit être effectuée par un personnel qualifié en mesure de garantir le respect des directives nationales en vigueur et être agréé pour ce type d’installation.

⚠ **C'est l'installateur qui est responsable du choix du matériel nécessaire pour l'utilisation, l’exécution correcte des travaux, la vérification de l'état de l'installation à laquelle est branché l'appareil et le contrôle de la sécurité durant l'utilisation, les interventions d'entretien et l'inspection de l'installation.**

■ L’appareil, de classe “**1**”, doit être branché de manière permanente, **sans jonctions intermédiaires**, à l'alimentation électrique et à l'installation de protection (mise à la terre).

⚠ **L'installation électrique et de mise à la terre de l'habitation doivent être en parfait état et conformes aux dispositions légales en vigueur et aux spécifiques normes nationales.**

⚠ **Si prévu, d'opportuns dispositifs, faisant partie de l'installation fixe et installés conformément aux normes en vigueur (qui déconnectent l'appareil de l'alimentation), doivent être installés (voir aussi “Opérations préalables au branchement électrique”).**

■ Pour le branchement à l'installation électrique, l'installation d'un ou de plusieurs interrupteurs omnipolaires de sectionnement, assurant la complète déconnexion dans les conditions de la catégorie de surtension III, s'impose ; ces dispositifs doivent être installés dans une zone conforme aux prescriptions de sécurité des salles de bain.

⚠ **Conformément aux normes en vigueur, les interrupteurs et les dispositifs électriques doivent être installés dans une zone non accessible par la personne faisant usage de l'appareil.**

■ L’installation de dispositifs électriques et d'appareils (prises, interrupteurs, etc.) dans les salles de bain doit être conforme aux dispositions de loi et aux normes en vigueur dans chaque pays.

⚠ **Au cas où l'installation électrique de l'habitation ne serait pas en mesure d'assurer une alimentation constante, il est conseillé d'installer un stabilisateur de tension avant l'appareil, opportunément dimensionné pour la puissance de celui-ci.**

⚠ **L'installation électrique de l'habitation doit être pourvue d'un interrupteur différentiel de 0,03 A.**

■ L’appareil est équipé d'un système d'éclairage conforme aux normes **EN 62471**, groupe de classement des lampes : exempt.
Ne pas observer directement avec des instruments optiques (jumelles, caméra, loupes).

Ne brancher aucun autre système d'éclairage.

Info

Überprüfen Sie bei Erhalt die Unversehrtheit der Ware, um sie gegebenenfalls umgehend beim Spediteur reklamieren zu können.

Hinweis für kundenspezifische Modelle (Custom)

■ Die Abmessungen und Eigenschaften der kundenspezifischen Modelle werden in der Konstruktionsphase festgelegt.

Bezüglich der Vorrüstungen für die Stromanschlüsse wird auf die nachstehenden Angaben sowie auf die Tabellen der technischen Eigenschaften der einzelnen Konfigurationen (S, M, L und XL) verwiesen.

Installation

⚠ **ACHTUNG: Dieses Gerät kann nicht im Freien installiert werden.**

Installationen, die von den empfohlenen abweichen, müssen von Fall zu Fall bewertet werden und es sind immer unbedingt die genannten Bedingungen einzuhalten.

Es sind die folgenden Installationsarten vorgesehen *(siehe auch zugehöriges Datenblatt):*

■ **ECKE (Ref. „c“)**.

■ **WANDMITTE (Ref. „m“)**
mit der zweiten verkleideten Wand (optional).

■ **NISCHE (Ref. „n“)**
Das Modell „Ecke“ kann auch zwischen zwei Wänden installiert werden (vonseiten des Kunden), wenn sichergestellt wurde, dass genügend Platz für die Belüftung vorhanden ist.

⚠ **ACHTUNG: Zwischen den Wänden und der Sauna muss ein freier Platz gewährleistet sein (siehe Zeichnungen, Ref. A): Das ist grundlegend für eine angemessene Belüftung.**
Diese Belüftung muss immer sichergestellt sein!

Wenn Sie eine Platte installieren möchten, um den vorderen Bereich des Geräts zu verschließen (zwischen Dach und Decke) muss in jedem Fall die erforderliche Belüftung garantiert sein sowie die komplette Entfernung der Platte bei Inspektionen und/ oder eventuellen Wartungsarbeiten an den Hydraulikkomponenten am Dach des Geräts.

Der Aufstellungsort muss die folgenden Charakteristika aufweisen:
- Optimale Umgebungstemperatur: etwa 22-25 °C
- Raumhöhe: mind. Höhe Sauna+20 cm
- Fußboden: genau waagerecht und eben.

⚠ **Der Bodenbelag darf nicht aus Kunststoff oder Teppich sein.**

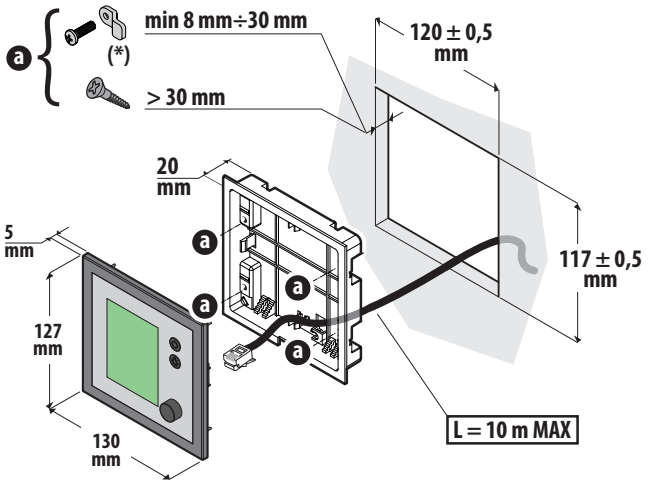
Vor der Ferninstallation des elektronischen Bedienfelds durchzuführende Arbeiten

Hinweis: Diese Bedingung ist bei den Versionen mit „Ganzglas“-Frontplatte zwingend erforderlich („front glass“ Versionen, siehe Vorinstallationsblatt).

■ Bei dieser Ausführung sind beide Seitenwände werkseitig für den Einbau des Schaltschranks (Teil K, siehe technische Zeichnungen) eingestellt; Daher ist es möglich, das Paneel auf der rechten oder linken Seite der Sauna zu positionieren.

■ Das elektronische Bedienfeld kann auch außerhalb der Sauna in einem vom Kunden gewählten Bereich installiert werden.

Hierzu ist Folgendes erforderlich:
- eine Leitung für die Verkabelung vorbereiten, um das Gehäuse der Steuerelektronik der Sauna mit dem Bedienfeld zu verbinden *(das Kabel besitzt eine Länge von 10m).*
- ein Fach zur Installation des Bedienfelds in der gewählten Wand vorbereiten (siehe Abbildung):



(*): in dotazione / supplied / fourni / inbegriffen / incluido / включены

■ **Die Temperatur der Wand, in der das elektronische Bedienfeld installiert werden soll, darf 75°C nicht übersteigen.**

Vorbereitung des elektrischen Anschlusses

■ Der elektrische Anschluss kann wie folgt vorgenommen werden:

- Einphasenleitung (220--240V 1~) oder Dreiphasenleitung bestehend aus drei Phasenleitern + Neutralleiter (380-415V 3N~).
(“mood S” - alle Versionen)
(“mood M” - einzige Version “classic”)

- Dreiphasenleitung bestehend aus drei Phasenleitern + Neu-

tralleiter (380-415V 3N~).
("mood S/M/L/XL" - alle Versionen)

■ **Die nominale Versorgungsspannung des Gerätes ist immer und in jedem Fall 220-240V.**

■ **Das Gerät kann auch in Ländern installiert werden, in denen die 220-240-V-Spannung von einem zweiphasigen System geliefert wird (***MOOD S: alle Versionen; MOOD M: einzige Version "classic"***); für den Anschluss siehe Installationsanleitung.**

■ Für den Anschluss an die elektrische Anlage des Gebäudes muss ein ummanteltes Kabel verwendet werden, dessen Charakteristika nicht unter denen des Typs **H 07 RN-F** liegen, das wie in Pos. **2/2a** angeordnet wird.

■ **Für die Modalitäten, die hinsichtlich der elektrischen Anschlüsse zu befolgen sind, siehe Installationsanleitung.**

Vorbereitung der Alarm-Taste (falls vorhanden)

■ Das Gerät kann mit einer Taste ausgestattet sein, die an einen Alarmkreis anzuschließen ist: dazu im Bereich mit dem Symbol der Klingel ein zweiadriges Kabel mit den Mindestmerkmalen des Typs H 05 VV-F und ausreichender Länge für den Anschluss der Taste vorsehen (*im Inneren der Kabine, in der Nähe des Ofens*).

Der Querschnitt des Kabels muss auf Grundlage des Verbrauchs der Klingel/des akustischen Signals oder anderer Vorrichtungen, die verwendet werden sollen, dimensioniert werden.

Vorbereitung der Audio-Anlage (falls vorhanden)

■ Das Gerät kann mit Lautsprechern ausgestattet werden, die mit einem Bluetooth®-Empfängers verbunden werden müssen (mitgeliefert); siehe Installationsanleitung des Bluetooth®-Empfängers und der Sauna.

Elektrische Sicherheit

Mood ist ein sicheres Gerät, das unter Berücksichtigung der Normen **EN 60335-2-40, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-2-105** hergestellt und zur Gewährleistung der Sicherheit des Benutzers während der Herstellung einer Abnahmeprüfung unterzogen wurde.

■ Die Installation darf ausschließlich von qualifizierten und für die Installation befugten Fachkräften unter Berücksichtigung der geltenden nationalen Richtlinien vorgenommen werden.

⚠ **Der Installateur haftet für das verwendete Installationsmaterial, das der Schutzart der Anlage zu entsprechen hat, für den einwandfreien Zustand der Netzinstallation und die Übereinstimmung der Anlage; nur dann kann einwandfreie Betriebssicherheit garantiert werden. Außerdem hat der Installateur die einschlägigen Rechtsverordnungen, technische Regeln und Richtlinien, die zur Durchführung einer Prüfung verbindlich sein könnten, zu beachten.**

■ Das Gerät gehört zur Klasse „**1**", d. h. es ist ein ortsfester Anschluss, **ohne Zwischenschaltungen**, an die Netzinstallation und die Erdungsanlage vorgeschrieben.

⚠ **Die elektrische oder die Erdungsanlage müssen einwandfrei funktionstüchtig sein und den geltenden gesetzlichen Vorschriften und spezifischen nationalen Normen entsprechen.**

⚠ **Wo vorgesehen, müssen entsprechende Vorrichtungen zum Trennen des Geräts von der Stromversorgung vorgesehen werden, die Teil der ortsfesten Anlage und nach den geltenden Vorschriften installiert sind (siehe auch „Vorbereitung des elektrischen Anschlusses").**

■ Für den Anschluss an das Stromnetz sind ein oder mehrere allpolige Trennschalter anzubringen, die eine vollständige Trennung des Gerätes bei Auftreten von Bedingungen der Überspannungskategorie III garantieren; diese Vorrichtungen müssen in einem Bereich positioniert werden, der die Sicherheitsvorschriften für Bäder erfüllt.

⚠ **Schalter und elektrische Vorrichtungen müssen unter Einhaltung der Normen so positioniert sein, dass sie während der Nutzung des Gerätes nicht vom Benutzer erreicht werden können.**

■ Die Installation von elektrischen Vorrichtungen und Geräten (Steckdosen, Schalter usw.) in Badezimmern muss mit den gesetzlichen Bestimmungen und Normen des entsprechenden Staates übereinstimmen.

⚠ **Falls die elektrische Anlage des Gebäudes nicht in der Lage ist, eine konstante Versorgung zu gewährleisten, empfiehlt es sich, dem Gerät einen für die entsprechende Leistung bemessenen Spannungsregler vorzuschalten.**

⚠ **Die elektrische Anlage des Gebäudes muss mit einem FI-Schalter mit einem Auslösestrom von 0,03 A ausgerüstet werden.**

■ Das Gerät verfügt über ein Beleuchtungssystem, das der Norm **EN 62471** entspricht; Gruppe der Klassifizierung der Lampen: nicht vorhanden.
Nicht direkt mit optischen Instrumenten ansehen (Ferngläser, Fotoapparate, Vergrößerungslinsen).

Schließen Sie keine anderen Beleuchtungssysteme an.

Información

Cuando llegue la mercancía, compruebe que esté en perfecto estado, por si es necesario realizar reclamaciones rápidas al transportista.

Nota para los modelos personalizados (custom)

■ Las dimensiones y los equipamientos de los modelos personalizados se definen durante la elaboración del proyecto.

Para lo referente a los preparativos eléctricos, consulte las indicaciones siguientes y las tablas de características técnicas de cada configuración (S, M, L y XL).

Modalidades de instalación

⚠ **ATENCIÓN: este equipo no puede instalarse en exteriores.**

Instalaciones distintas de las sugeridas deben evaluarse caso a caso y respetar minuciosamente las disposiciones indicadas.

Están previstos los siguientes tipos de instalación *(consulte la ficha correspondiente):*

■ **EN RINCÓN (ref. "c")**.

■ **EN CENTRO DE PARED (ref. "m")**
con la segunda pared acabada (opcional).

■ **EN NICHO (ref. "n")**
el modelo "en rincón" puede instalarse también entre dos paredes (por cuenta del cliente), dejando siempre los espacios de ventilación necesarios.

⚠ **ATENCIÓN: entre las paredes y la sauna debe dejarse un espacio libre (véanse los dibujos, ref. A): esto es fundamental para garantizar una correcta ventilación. ¡Esta ventilación estar garantizada en todo momento!**

Si fuera necesario instalar un panel para cerrar la zona frontal del equipo (entre su techo y el techo del cuarto), es imprescindible garantizar la ventilación necesaria, así como la posibilidad de retirar totalmente el panel en caso de inspección o tareas de mantenimiento de los componentes presentes en el techo del equipo.

El lugar de instalación debe tener las siguientes características:

- Temperatura ambiente ideal: aproximadamente 22-25 °C
- Altura de la habitación: altura de la sauna+20 cm como mín.
- Suelo: nivelado.

⚠ **El suelo no puede ser de material plástico ni moqueta.**

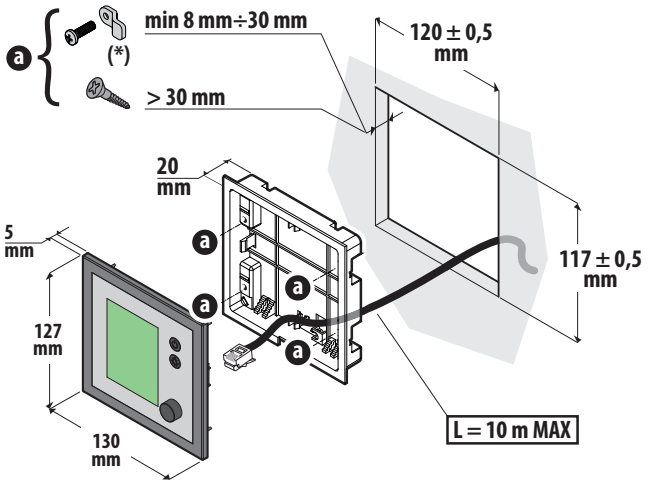
Preparativos para la instalación remota del panel de control electrónico

NB: esta condición es obligatoria en las versiones con panel frontal "todo vidrio" (versiones "front glass", ver ficha de preinstalación).

■ En esta versión, ambas paredes laterales están configuradas de fábrica para la instalación del panel de control (parte K, ver dibujos técnicos); por lo tanto, es posible colocar el panel en el lado derecho o izquierdo de la sauna.

■ El panel de control electrónico también se puede instalar fuera de la sauna, en un área elegida por el cliente.

a tal fin, es necesario:
- preparar un conducto para el cable que conecta la caja electrónica de la sauna al panel de control *(el cable tiene una longitud de 10 m)*.
- preparar un hueco en la pared elegida, para la instalación del panel (véase la figura):



(*): in dotazione / supplied / fourni / inbegriffen / incluido / включены

■ La temperatura de la pared de instalación del panel electrónico no debe superar los 75 °C.

Preparativos para la conexión eléctrica

■ La conexión eléctrica puede realizarse de una de las siguientes maneras:

- línea monofásica (220-240V 1~) compuesta por tres conductores de fase + conductor de neutro (380-415V 3N~).
("mood S" - todas las versiones)
("mood M" - solo para versión "classic")

- línea trifásica compuesta por tres conductores de fase + conductor de neutro (380-415V 3N~).
(“mood S/M/L/XL” - todas las versiones)

■ **La tensión nominal de alimentación del equipo es, siempre y en cualquier caso, de 220-240V.**

■ **El equipo puede instalarse también en aquellos países en los que el valor de tensión de 220-240V se suministra mediante un sistema bifásico** *(MOOD S: todas las versiones; MOOD M: solo para versión “classic”)***; para la conexión, consulte el manual de instalación.**

■ Para la conexión de la instalación eléctrica del inmueble, deberá usarse un cable con vaina que tenga características no inferiores a las del tipo **H 07 RN-F**, tendido de la manera indicada en la pos. **2/2a**.

■ **Para las modalidades de ejecución de las conexiones eléctricas, consulte el manual de instalación.**

Preparativos para el botón de alarma
(si se proporciona)

■ Es posible incorporar al equipo un botón que vaya conectado a un circuito de alarma: tienda, en la zona marcada con el símbolo “timbre”, un cable bipolar de características no inferiores a las del tipo H 05 VV-F y lo suficientemente largo para poder conectarlo al botón *(situado dentro de la cabina, cerca de la estufa)*.

La sección del cable debe estar dimensionada de acuerdo con el consumo del timbre/avisador acústico o demás dispositivos que se desee utilizar.

Preparativos para el sistema de audio
(si se proporciona)

■ El equipo puede estar equipado con altavoces que deben conectarse a un receptor Bluetooth® (suministrado); consulte el manual de instalación del receptor Bluetooth® y el de la sauna.

Seguridad eléctrica

Mood es un aparato seguro, fabricado con arreglo a las normas **EN 60335-2-40, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-2-105** y sometido a ensayo durante la producción, para garantizar la seguridad del usuario.

■ La instalación debe ser realizada por personal cualificado, que debe garantizar el cumplimiento de las disposiciones nacionales vigentes además de estar facultado para efectuar la instalación.

⚠ **Son tarea del instalador la elección de los materiales en función del uso, la ejecución correcta de las obras, la verificación del estado de la instalación a la que se conecta el equipo y la idoneidad de esta para garantizar su uso seguro, en relación con las operaciones de mantenimiento y registro de la instalación.**

■ El equipo, de clase “**1**”, debe conectarse de modo permanente, **sin empalmes intermedios**, a la red eléctrica y a la instalación de protección (instalación de tierra).

⚠ **La instalación eléctrica y la de tierra del inmueble deben ser eficaces y conformes a las disposiciones legales y a las normas nacionales específicas.**

⚠ **En aquellos casos en los que esté previsto, será necesario montar dispositivos oportunos que formen parte de la instalación fija, instalados según las normas en vigor, que desconecten el equipo de la red (consulte también “Preparativos para la conexión eléctrica”).**

■ Para la conexión a la red eléctrica, es obligatorio instalar uno o varios interruptores omnipolares de corte, que aseguren la desconexión completa en las condiciones de la categoría III de sobretensión. Estos dispositivos deben colocarse en una zona que cumpla las disposiciones de seguridad para cuartos de baño.

⚠ **Los interruptores y dispositivos eléctricos, conforme a las normas, se deben colocar en una zona fuera del alcance del usuario que esté usando el equipo.**

■ La instalación de dispositivos eléctricos y equipos (enchufes, interruptores, etc.) en los cuartos de baño debe ser conforme a las disposiciones legales y normas de cada país.

⚠ **Si la instalación eléctrica del inmueble no puede garantizar una alimentación constante, se recomienda instalar antes del equipo un estabilizador de tensión debidamente dimensionado para la potencia del aparato.**

⚠ **La instalación eléctrica debe estar provista de un interruptor diferencial de 0,03 A.**

■ El equipo incluye un sistema de iluminación conforme a las normas **EN 62471**, grupo de clasificación de luminarias: exento de riesgo.
No lo observe directamente con instrumentos ópticos (prismáticos, cámaras de fotos o lupas).

No conecte otros sistemas de iluminación.

Информация

В момент прибытия сауны проверить ее на предмет целостности в целях предъявления своевременной претензии перевозчику, в случае необходимости.

Примечание для персонализированных моделей (custom)

■ Размеры и оснащение персонализированных моделей определяются при разработке проекта.

Что касается электрической подводки, необходимо следовать приведенным далее указаниям, а также таблицам технических характеристик всех конфигураций (S, M, L и XL).

Установка

⚠ **ВНИМАНИЕ: это устройство не может устанавливаться за пределами помещения.**

Монтаж, отличающийся от рекомендованного, должен оцениваться в каждом отдельном случае, кроме того, должны строго соблюдаться приведенные выше указания.

Предусмотрены следующие варианты монтажа *(также см.соответствующую схему):*

■ **УГЛОВОЙ (поз. "c")**.

■ **ПО ЦЕНТРУ СТЕНКИ (поз. "m")**
со второй стенкой в отделке (опция).

■ **В НИШЕ (поз. "n")**
"угловая" модель может быть установлена также и между двумя стенками (обеспечивается Заказчиком), всегда предусматривая пространство, необходимое для вентиляции.

⚠ **ВНИМАНИЕ: между стенками и сауной должно быть предусмотрено свободное пространство (см. чертежи, поз. A): это является основополагающим требованием для обеспечения соответствующей вентиляции. Должна быть всегда гарантирована вентиляция!**
В случае необходимости установки панели для закрытия передней зоны устройства (между кровлей и потолком), необходимо гарантировать требуемую вентиляцию, а также полное снятие панели в случае необходимости проведения осмотра и/или возможного техобслуживания компонентов, предусмотренных на кровле устройства.

Местомонтажадолжнообладатьследующимихарактеристиками:

- Оптимальная температура окружающей среды: приблизительно 22-25 °C

- Высота помещения: высота сауны +20 см мин.

- Пол: выровнен.

⚠ **Пол не должен быть из пластикового материала или коврового покрытия.**

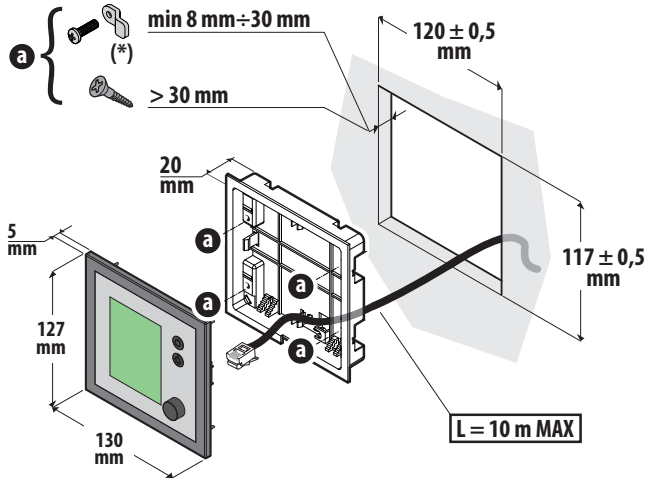
Подготовительные работы для дистанционной установки электронной панели управления

NB: это условие является обязательным в версиях с лицевой панелью «полностью из стекла» («front glass», см. Предустановочный лист).

■ В этой версии обе боковые стенки настроены на заводе для установки электронной панели управления (часть K, см. Технические чертежи); Таким образом, можно разместить электронную панель управления справа или слева от сауны.

■ Электронный пульт управления также может быть установлен вдали от сауны, в месте, выбранном заказчиком.

в связи с этим необходимо:
- подготовить кабелепровод для кабеля, соединяющего электронную коробку сауны с панелью управления *(кабель длиной 10 м).*
- подготовить проем на выбранной стене для установки самой панели (см.рисунок):



(*): in dotazione / supplied / fourni / inbegriffen / incluido / включены

■ **Температура стены, на которой устанавливается электронная панель, не должна превышать 75 °C.**

⚠ **Электрическая система помещения должна быть оснащена дифференциальным выключателем на 0,03 A.**

■ Оборудование оснащено системой освещения, соответствующей нормам **EN 62471**, группа классификация ламп: отсутствует.
Не следует смотреть напрямую посредством оптических инструментов (бинокли, фотоаппараты, увеличительные стекла).

Не подсоединять другие системы освещения.

JACUZZI® EUROPE S.P.A.
Pontebbana, km 97,200
33098 Valvasone Arzene (PN) • Italia
Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278
Via Copernico 38 • 20125 Milano (MI) • Italia
Tel. +39 02 8725 9325
www.jacuzzi.com • info@jacuzzi.eu

JACUZZI® BATHROOM ESPAÑA
Av. Josep Tarradellas, 123. 9ª Planta. • 08029 Barcelona • España
Teléfono +34-932-385-031 - Móvil: +34-607 807 645
www.jacuzzi.es

JACUZZI® FRANCE S.A.S.
8, route de Paris • 03305 Cusset • France
Tél. +33 (0)4 70 30 90 50 • Fax +33 (0)4 70 97 41 90
www.jacuzzi.fr • info@jacuzzifrance.com

JACUZZI® SPA & BATH LTD
Woodlands • Roysdale Way
Euroway Trading Estate • BD4 6ST • Bradford • West Yorkshire • UK
Ph. +44 (0)1274 471888
www.jacuzzi.co.uk • retailersales@jacuzziemea.com

JACUZZI® WHIRLPOOL GMBH
Hauptstrasse 9-11 • D-71116 Gärtringen • Deutschland
Tel. +49 (0)7034 28790 0
www.jacuzzi.de • info-de@jacuzzi.eu

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione

The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution

Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe, qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement

Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor

Los datos y caracteristicas indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución

Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.

Management System ISO 9001:2015
TÜVRheInland CERTIFIED
www.tuv.com ID 9105019305

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • FEBRUARY 2022

take care and live RECYCLE !